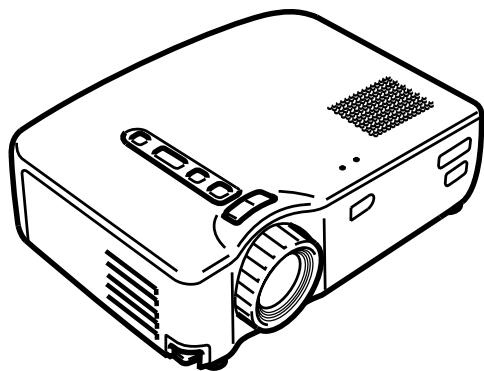


**EPSON®**



# **EMP- 50/70™**

DATA / VIDEO PROSJEKTØR

Brukerveiledning

## Kontrollere tilbehør

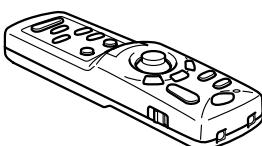
Når du pakker ut prosjektøren og tilbehøret, må du kontrollere at følgende enheter følger med.

Hvis noen enheten mangler, må du ta kontakt med leverandøren eller Epson-servicesenter.

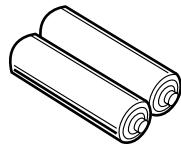
- Prosjektør - hovedenhet
- Linsedeksel med snor



- Fjernkontroll



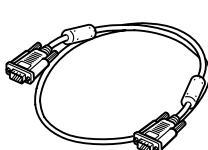
- To batterier til fjernkontrollen  
(AA mangan-batterier, R6)



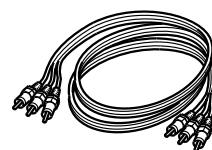
- Strømledning



- Datakabel



- A/V-ledning  
(rød/hvit/gul)



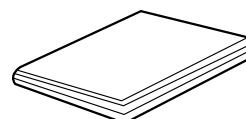
- USB-museledning



- PS/2-museledning



- Brukerveiledning  
(denne veiledningen)



- Myk bærevesk



Noen referanser i denne veiledningen til "enheten" eller "prosjektøren" refererer også til tilbehøret som følger med prosjektøren, eller komponenter som selges separat.

# I denne brukerveiledningen

## Komme i gang

Sikkerhetsforanstaltninger samt navn på komponenter og funksjoner

## Plassering

Merknader om plassering, plasseringsinstruksjoner, samt informasjon om skjermstørrelse og projiseringsavstand.

## Projisere bilder

Kople til forskjellig utstyr, og projisere og justere bilder

## Hva du kan gjøre

Funksjoner som får mest mulig ut av prosjektøren

## Menyfunksjoner (kun fjernkontroll)

Grunnleggende menyfunksjoner og -innstillinger

## Feilsøking

Feilsøker projiseringsfeil, dårlig projisering og andre problemer

## Vedlikehold

Skifte lampe og rutinemessig vedlikehold og omsorg

## Generelle merknader

Ekstradeler, forsendelsesinstruksjoner, ordliste, indeks, spesifikasjoner og internasjonalt garantisystem

# Innholdsfortegnelse

I denne brukerveiledningen .....	1
Innholdsfortegnelse .....	2
Egenskaper.....	4
<b>1. Komme i gang</b>	
1.1 Sikkerhetsforanstaltninger .....	8
1.2 Komponentenes navn og funksjoner .....	12
1.3 Fjernkontroll .....	15
<b>2. Plassering</b>	
2.1 Merknader om plassering .....	18
2.2 Plasseringsinstruksjoner.....	19
2.3 Informasjon om skjermstørrelse og projiseringsavstand.....	20
<b>3. Projisere bilder</b>	
3.1 Slik kopler du prosjektøren til datamaskinen.....	22
3.2 Slik kopler du prosjektøren til en A/V-enhet .....	25
3.3 Gi lyd gjennom en ekstern lydenhet .....	27
3.4 Projisere bilder.....	28
3.5 Justere bilder .....	32
3.6 Avslutte etter projisering .....	35
<b>4. Hva du kan gjøre</b>	
4.1 Bruke trådløs mus.....	38
4.2 Forstørre et bilde.....	40
4.3 Justere bildestørrelse.....	41
4.4 Legge til bildeeffekter.....	42
4.5 Låse og slette bilder.....	43
4.6 Vise hjelpestikker .....	44
<b>5. Menyfunksjoner (kun fjernkontroll)</b>	
5.1 Lære grunnleggende funksjonsbruk .....	46
5.3 Audio-meny.....	49

5.4 Effect-meny .....	50
5.5 Setting-meny .....	51
5.6 Advanced-meny .....	53
5.7 About-meny .....	54
5.8 Reset All-meny .....	55

## **6. Feilsøking**

6.1 Mulige feil .....	58
6.2 Når indikatorene ikke hjelper .....	60

## **7. Vedlikehold**

7.1 Rengjøre prosjektør, skifte linse, rengjøre luftinntaksventil .....	66
7.2 Bytte lampe .....	68

## **8. Generelle merknader**

8.1 Ekstradeler .....	72
8.2 Forsendelsesinstruksjoner .....	73
8.3 Ordliste .....	74
8.4 Indeks .....	75
8.5 Spesifikasjoner .....	77
8.6 Eksterne dimensjoner .....	78

## Egenskaper

### Kompakt og lett

Den kompakte, lette utformingaen av prosjektøren (6,6 liter og om lag 3,1 kg) gjør det lett å bære prosjektøren.

### Klare, skarpe bilder

Selv om prosjektøren er kompakt, gir den klare, skarpe presentasjoner på godt belyste steder.

### Global videosignalkompatibilitet

Enheten projiserer stort sett alle videosignalformatene som bruker si verden, deriblant NTSC, NTSC4.43, PAL, M-PAL, N-PAL, PAL60, og SECAM.

### Klarere videobilder

Det er mulig å projisere tydelige videobilder fra sammensatt video- og S-video-inntak.

### ”Keystone”-rettelse (se side 33 og 51)

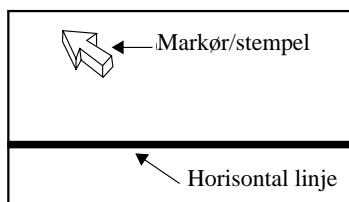
Med denne innebygde funksjonen kan du lett rette trapesformete skjevheter som forårsakes av projiseringsvinkelen.

### Trådløs mus som fjernkontroll av datamusfunksjoner (se side 38)

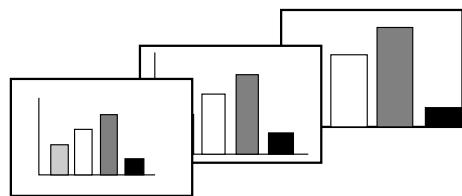
Med fjernkontrollen kan du ha trådløs kontroll over flere projiseringsfunksjoner, som markør/stempel, horisontal linje, og forstørrelse/forminsking av bilde.

### Presentasjonseffekt-funksjon (fjernkontrollens Effect-knapp, se side 42)

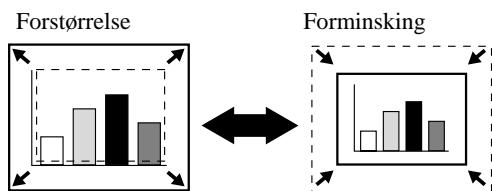
Du kan bruke fjernkontrollens Effect-knapp til å lage effektive presentasjoner.

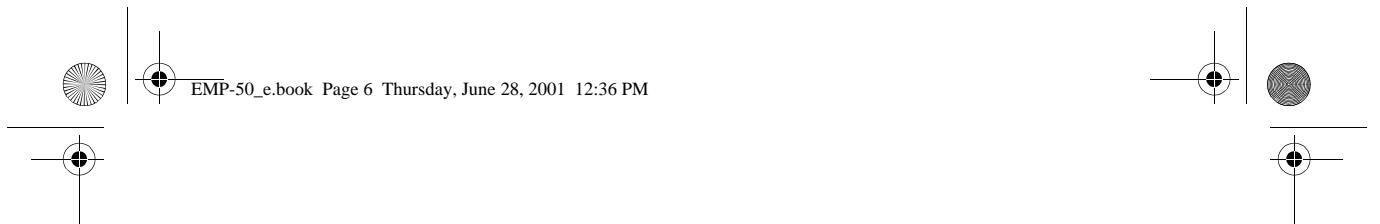


**E-Zoom-funksjon (fjernkontrollens E-Zoom-knapp, se side 40)**  
Forstørrer et bilde (fra standard til 4x størrelsen vertikalt og horisontalt).

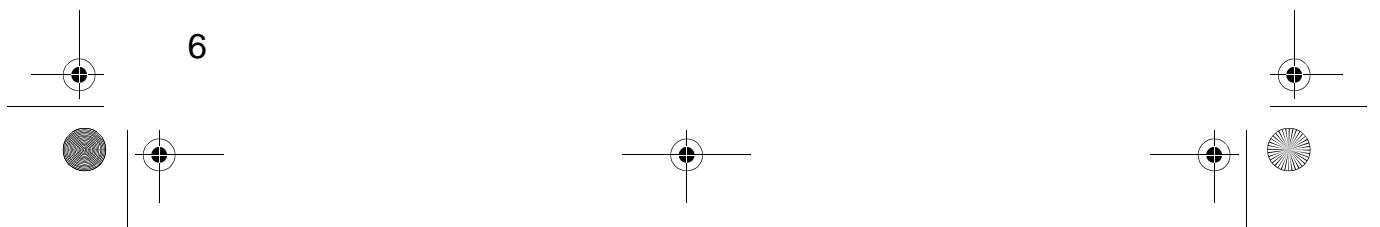


**Automatisk endring av bildestørrelse med Wide/Tele-knappen (se side 41)**  
Gjør det mulig å forstørre og forminske bilder.





EMP-50\_e.book Page 6 Thursday, June 28, 2001 12:36 PM



6

# 1

## Komme i gang

1.1	Sikkerhetsforanstaltninger.....	8
1.2	Komponentenes navn og funksjoner .....	12
1.3	Fjernkontroll.....	15

## 1.1 Sikkerhetsforanstaltninger

Les disse sikkerhetsforanstaltningene for å kunne bruke prosjektøren på en sikker og korrekt måte.

**⚠️ Advarsel:** Hvis du ikke tar hensyn til dette symbolet når du bruker apparatet, kan det føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

**⚠️ Advarsel:** Hvis du ikke tar hensyn til dette symbolet når du bruker apparatet, kan det føre til skader på objekter.

### **⚠️ Advarsel:**

**Hvis én av følgende funksjonsfeil oppstår, må du straks slå av og kople fra prosjektøren, og ta kontakt med en leverandør eller et Epson-servicesenter.**

- Røy, lukt eller unormal lyd
- Prosjektørfeil eller ingen lyd
- Det kommer vann eller et fremmedlegeme inn i enheten
- Enheten detter i bakken, eller andre skader på kabinettet

Fortsatt bruk kan føre til brann eller elektrisk støt.

Det kan være farlig å reparere enheten selv, og du bør aldri prøve dette.

**Kun utdannet servicepersonell bør åpne prosjektørkabinettet, og ingen bør demontere eller modifisere enheten.**

Kabinettet inneholder mange høyspenningskomponenter, som kan forårsake brann, elektrisk støt eller andre ulykker.

**Bruk kun den spenningen som er indikert på selve enheten.**

Hvis du bruker en annen spennin, kan det forårsake brann eller elektrisk støt.

**Kontroller at spesifikasjonene for strømledningen er korrekte.**

Prosjektøren kommer med en strømledning som stemmer overens med spesifikasjonene i landet der prosjektøren ble kjøpt. Hvis du bruker prosjektøren i et annet land enn der du kjøpte den, må du på forhånd kontrollere spenningen i strømforsyningen og utformingen av stikkontakten i det nye landet. Sørg for at du får en strømledning som stemmer overens med spesifikasjonene for det nye landet.

**Ikke bruk en skadd strømledning.**

Det kan resultere i brann eller elektrisk støt.

Behandle strømledningen på følgende måte:

- Ikke modifiser strømledningen.
- Ikke plasser tunge gjenstander på strømledningen.
- Ikke bøy, vri eller dra hardt i strømledningen.
- Ikke legg strømledningen i nærheten av varmeutstyr.

Hvis strømledningen blir ødelagt, bør du ta kontakt med en leverandør eller et Epson-servicesenter.

**Se aldri direkte inn i linsen mens prosjektøren er slått på.**

Det intense lyset kan skadet synet ditt. Vær spesielt forsiktig når små barn er tilstede.

**Vær forsiktig når du håndterer strømledningen og enhetskoplingen.**

Feil bruk kan føre til brann eller elektrisk støt.

Behandle strømledningen og koplingsstykken på følgende måte:

- Ikke overbelast ledningsnettet.
- Ikke sett inn et støvete eller skittent støpsel eller koplingsstykke inn i en stikkontakt.
- Sett det helt inn.
- Ikke dra det ut når du er våt på hendene.
- Ikke bruk kabelen til å dra ut støpselet eller koplingsstykket. Hold alltid i selve støpselet eller koplingsstykket.

**Prosjektøkabinettet inneholder linser, en lampe og mange andre glasskomponenter.**

Når du håndterer ødelagte komponenter, må du passe på at du ikke skader deg på fragmentene. Ta kontakt med en leverandør eller et Epson-servicesenter hvis prosjektøren må repareres.

**Ikke plasser knuselige objekter, væskeholdige beholdere, medisiner eller liknende ting på enheten.**

Søl eller gjennomtrenging kan føre til brann eller elektrisk støt.

**Ikke sett inn eller mist metallobjekter, brennbare objekter eller andre fremmedlegemer i enhetens krafttilførsel eller utløpsventiler**

Det kan resultere i brann eller elektrisk støt.

**Ikke plasser enheten eller fjernkontroll med batterier, i en lukket bil, et området med direkte sollys, klimaanlegg eller ovnsutløp, eller andre områder med høy temperatur.**

Varme kan deformere enheten eller fjernkontrollen, eller forårsake funksjonssvikt i interne komponenter, noe som kan føre til brann.

**⚠️Advarsel:**

**Ikke sitt, stå eller sett tunge objekter på enheten.**

Den kan velte eller knuses, noe som kan føre til skader.

**Ikke sett enheten på et ustøtt underlag, hellende sted eller andre ustabile områder.**

Enheten kan velte og forårsake skader.

**Monter og oppbevar enheten utilgjengelig for barn.**

Enheten kan velte og forårsake skader.

**Ikke plasser enheten på et fuktig eller skittent område, nær et matlagningsområde eller et fuktigsanlegg, eller i veien for røyk eller damp.**

Det kan resultere i brann eller elektrisk støt.

**Ikke blokker enhetens ventilasjonsfugene. Blokkering forårsaker oppbygging av intern varme, og kan forårsake brann. Ikke plasser enheten på følgende steder:**

- I skap, bokhyller eller andre trange steder med dårlig ventilasjon.
- På golvtepper, sengetøy eller teppe
- Ikke dekk enheten med teppe, gardiner, duker eller annet tøy.  
Hvis du plasserer den ved veggen, må den være minst 20 cm fra veggen.

**Trekk alltid ut støpselet hvis det går lang tid mellom hver gang prosjektøren bruker.**

Eller kan det føre til brann.

**Når du flytter enheten, må du skru av og kople fra enheten, og passe på at alle ledningene er frakoplet.**

Ellers kan det resultere i brann eller elektrisk støt.

**Fjern aldri lampen rett etter bruk. Når du har skrudd av prosjektøren, må du la den kjøle seg ned i en time.**

Varme kan forårsake brannskader eller andre skader.

**Ukorrekt bruk av batteriene kan forårsake batteriskade og væskelekkasje, noe som kan føre til brann, skader eller korrosjon i enheten. Følg disse forholdsreglene for sikkerhetens skyld:**

- Ikke bland sammen batterier av forskjellig type og alder.
- Bruk kun de batteriene som spesifiseres i brukerveiledningen.
- Hvis batteriet lekker, må du tørke lekkasje med en klut eller lignende, og legge i nye batterier.
- Bytt straks utgåtte batterier.
- Fjern batteriene når enheten ikke brukes over lengre perioder.
- Ikke varm batteriene eller kast dem i en ild eller væske.
- Pass på at du legger batteriene riktig (+, -).
- Hvis du får lekkasje på hendene eller andre steder, må du straks vaske det vakk med vann.

Kast batteriene i henhold til lokale reguleringer

**Når du vedlikeholder enheten, må du kople fra strømledningene i begge ender.**

Ellers kan det føre til elektrisk støt.

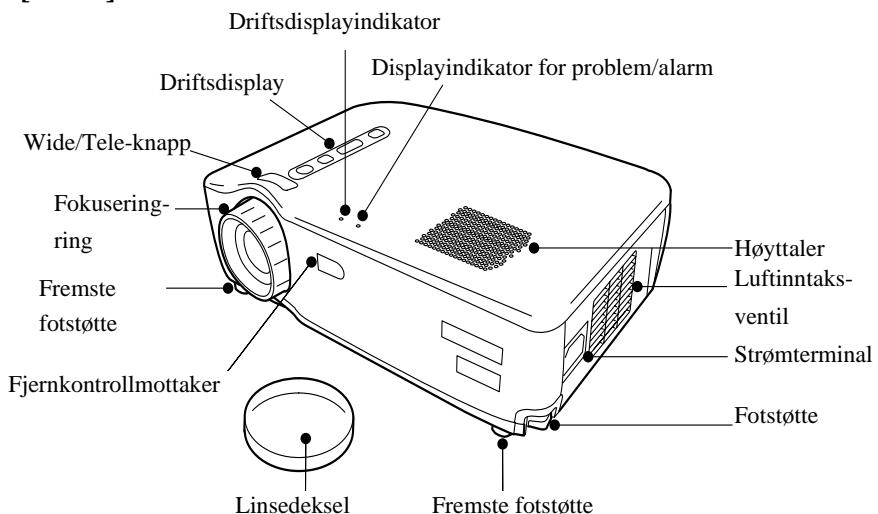
#### Bruksadvarsler

- Miljøer som er utenfor brukstemperaturen (5°C til 35°C) kan forårsake irregulært display, belastning på viften og funksjonsfeil.
- Miljøer som er utenfor lagringstemperaturen (-10°C til 60°C) kan forårsake funksjonsfeil og misdannelse av kabinetts. Pass på at du ikke lar prosjektøren være utsatt for direkte sollys i lengre perioder.
- Ikke prøv å projisere med linsedekslet på. Varme kan deformere linsedekslet.
- LCD-panelet er et resultat av presisjonsteknologi, og inneholder mer enn 99,99% funksjonelle punkter, men du bør huske at mindre enn 0,01% av punktene ikke er funksjonelle eller lyser feil.

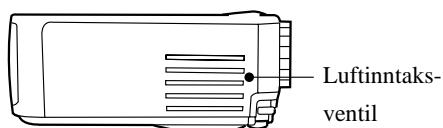
## 1.2 Komponentenes navn og funksjoner

### Projektørenhet

[Foran]



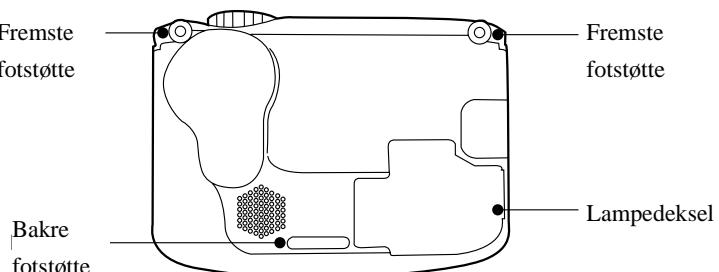
[Side]



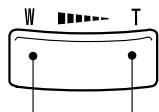
[Bak]



[Under]



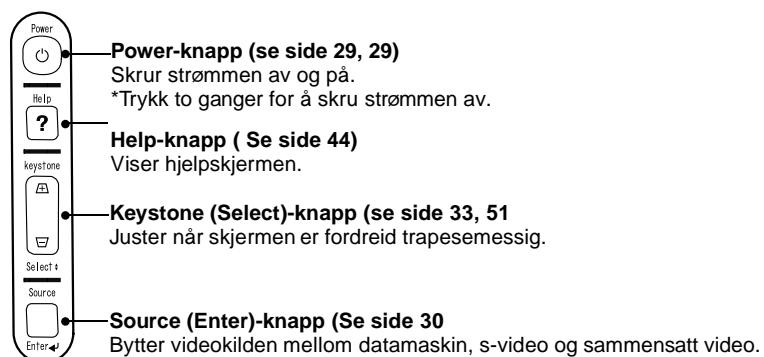
### [Wide/Tele-knapp (se side 41)]



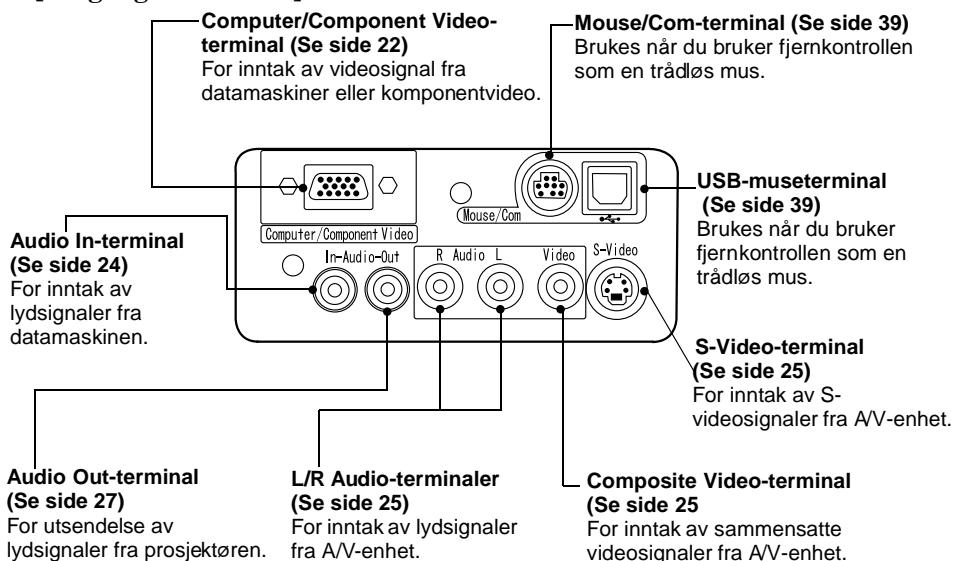
Trykk høyre side av knappen (Tele) for å forminske bildet.

Trykk venstre side av knappen (Wide) for å forstørre bildet.

### [Driftspanel]



### [Inngangsterminaler]



## Fjernkontroll

### [Foran]

#### Freeze-knapp (Se side 43)

Stopper et bevegelig bilde midlertidig.  
For å gå ut av frysetilstanden, trykker du på knappen igjen.

#### A/V Mute-knapp (Se side 43)

Fjerner lyd og bilde midlertidig.  
For å høre lyd igjen, trykker du på knappen én gang til, og justerer volumet.

#### Effect-knapp (Se side 42)

Utfører en bestemt effektfunksjon.

#### Esc-knapp

Avbryter en funksjon, og fungerer som høyre museknapp.

#### Menu-knapp ( Se side 46)

Viser eller avbryter menyer.

#### Auto-knapp (Se side 34)

Optimerer videosekvensene fra datamaskinen.

#### Volume-knapp (Se side 34)

Justerer volumet.

#### Indikator

Lyser når det sendes signaler fra fjernkontrollen.

#### Power-knapp (se side 29, 35)

Skrur prosjektøren av og på.  
\*Trykk to ganger for å skru strømmen av.

#### R/C On Off-knapp (se side 29, 36)

Skrur strømmen til fjernkontrollen av og på.

#### E-Zoom-knapp (Se side 40)

Utfører E-Zoom-funksjonen.

#### Enter-knapp

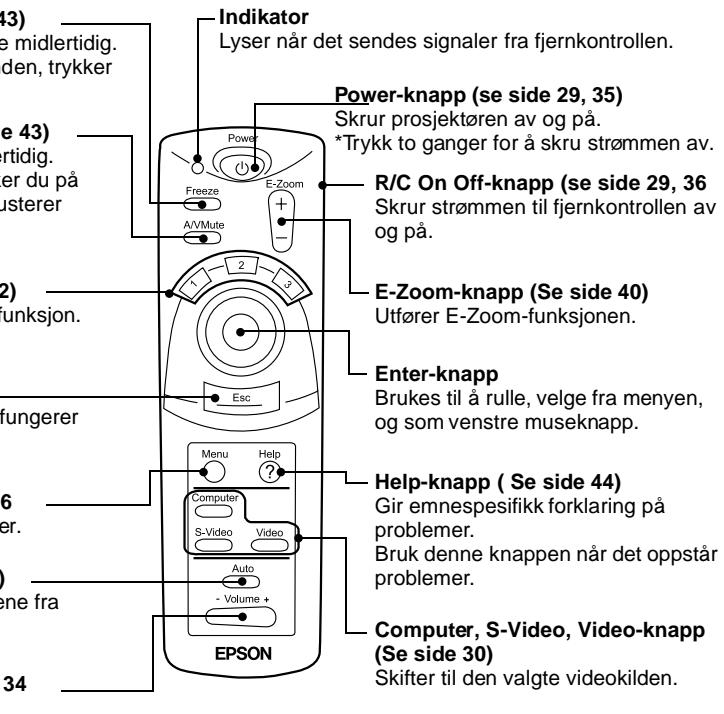
Bruktes til å rulle, velge fra menyen, og som venstre museknapp.

#### Help-knapp ( Se side 44)

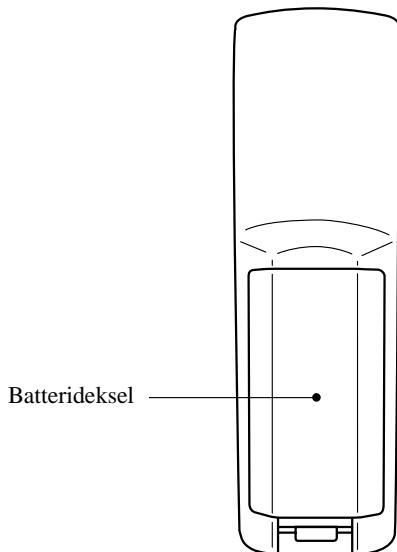
Gir emnespesifikk forklaring på problemer.  
Bruk denne knappen når det oppstår problemer.

#### Computer, S-Video, Video-knapp (Se side 30)

Skifter til den valgte videokilden.



### [Bakside]



## 1.3 Fjernkontroll

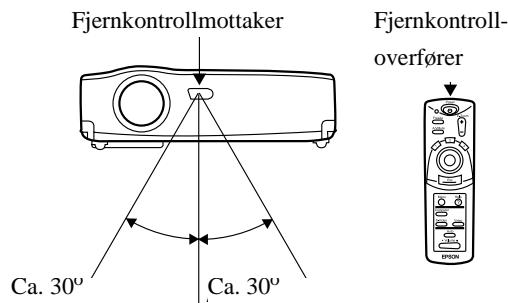
### Driftsområde

Det er ikke sikkert at fjernkontrollen virker utover en viss avstand og vinkel fra mottakeren på prosjektøren. Pass på følgende bruksvilkår:

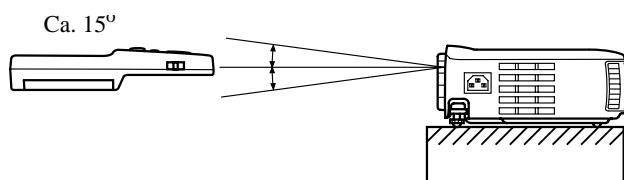
[Bruksavstand: om lag 10 m ]

[Driftsområde:]

horisontalt



vertikalt



**Punkt:**

- Fjernkontrollens R/C On Off-bryter må være skrudd på for at du skal kunne bruke fjernkontrollen.
- Sikt fjernkontrollen mot fjernkontrollmottakeren på prosjektørenheten.
- Visse skjermer kan korte ned på bruksavstanden (om lag 10 m) til fjernkontrollen når kontrollen peker mot skjermen for å reflektere signalet når den brukes.
- Ikke plasser fjernkontrollmottakeren under direkte sollys, lysrør eller lignende lyskilder.  
Det kan føre til funksjonssvikt i fjernkontrollen.
- Hvis det oppstår funksjonssvikt i fjernkontrollen, eller den slutter å fungere, kan det være at du må bytte batterier  
Legg i nye batterier.

## Legge i batterier i fjernkontrollen

Denne delen beskriver hvordan du legger nye batterier i fjernkontrollen.

### 1. Fjern batteridekselet.

Skyv haspen på batteridekslet i pilretningen.

**Advarsel:**

*Pass på at de nye batteriene er av samme type som de gamle*

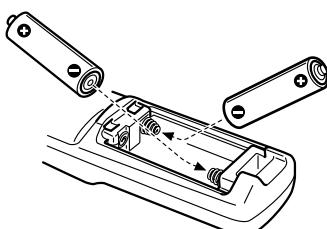


### 2. Legg i batteriene.

Pass på at du legger i batteriene slik det indikeres på fjernkontrollen.

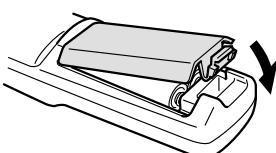
**Punkt:**

- *Batteritype  
(2) AA manganceller (R6)*
- *Hvis du bruker fjernkontrollen 30 minutter om dagen, må du bytte batterier om lag hver 3. måned.*



### 3. Skyv batteridekselet på plass igjen.

Trykk batteridekslet mot fjernkontrollen til den klikker på plass.



# 2 Plassering

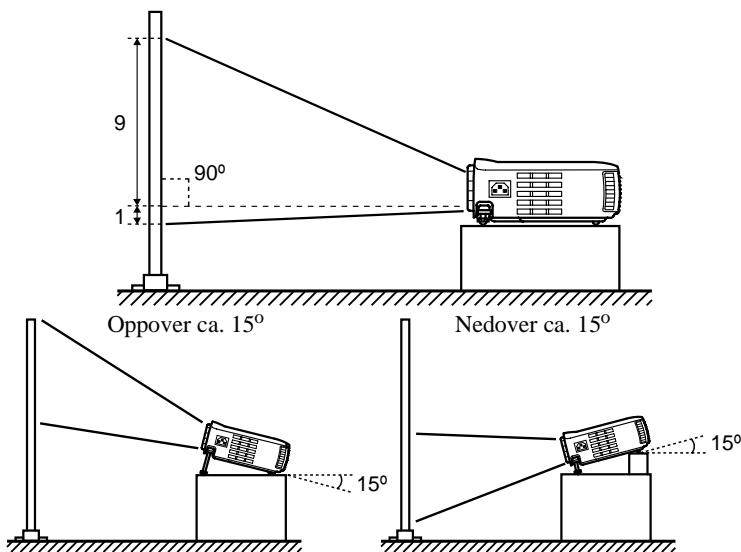
2.1	Merknader om plassering .....	18
2.2	Plasseringsinstruksjoner .....	19
2.3	Skjermstørrelse og projiseringsavstand .....	20

## 2.1 Merknader om plassering

Du får best bilder når prosjektøren og skjermen vender direkte mot hverandre, som vist under.

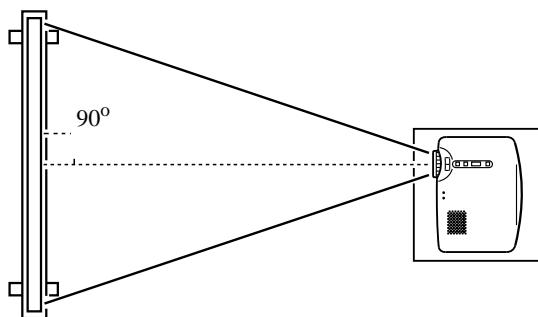
Still in prosjektøren og skjermen på denne måten.

[Se fra høyre eller venstre]



Keystone-rettelser gjør det mulig å rette trapesskjeheter (se side 33, 51)

[Se ovenfra eller underfra]



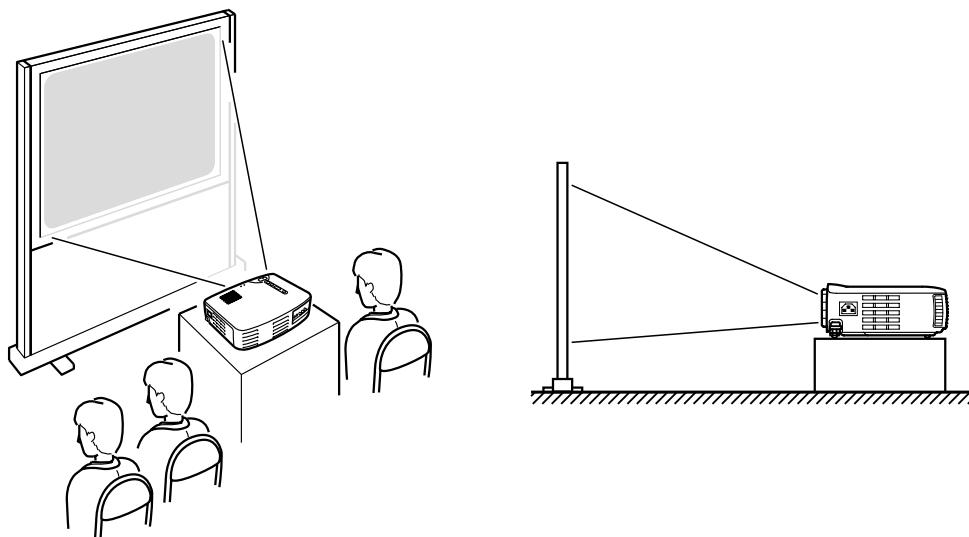
### Advarsel:

- Ikke blokker luftventilene på siden av prosjektøren, eller luftinntakventilene på høyre siden og baksiden av prosjektøren.
- Ikke plasser enheten i direkte mot klimaanlegg, varmeappart eller ventilasjonsstrømninger.
- Hvis du plasserer prosjektøren ved veggen, må den være minst 20 cm fra veggen.

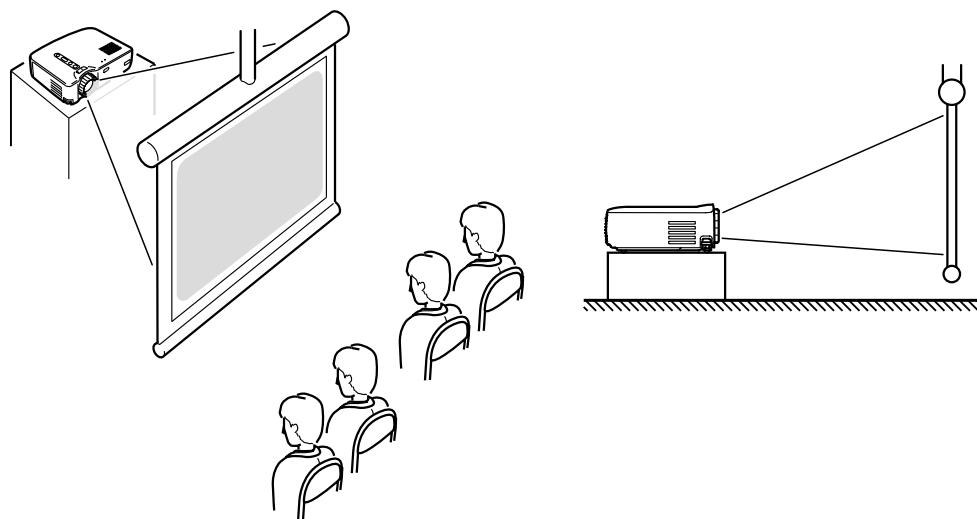
## 2.2 Plasseringsinstruksjoner

Prosjektøren projiserer på følgende to måter: Plasser prosjektøren der det passer.

[Se ovenfra]



[Projisering på en halv-transparent skjerm, se bakfra]

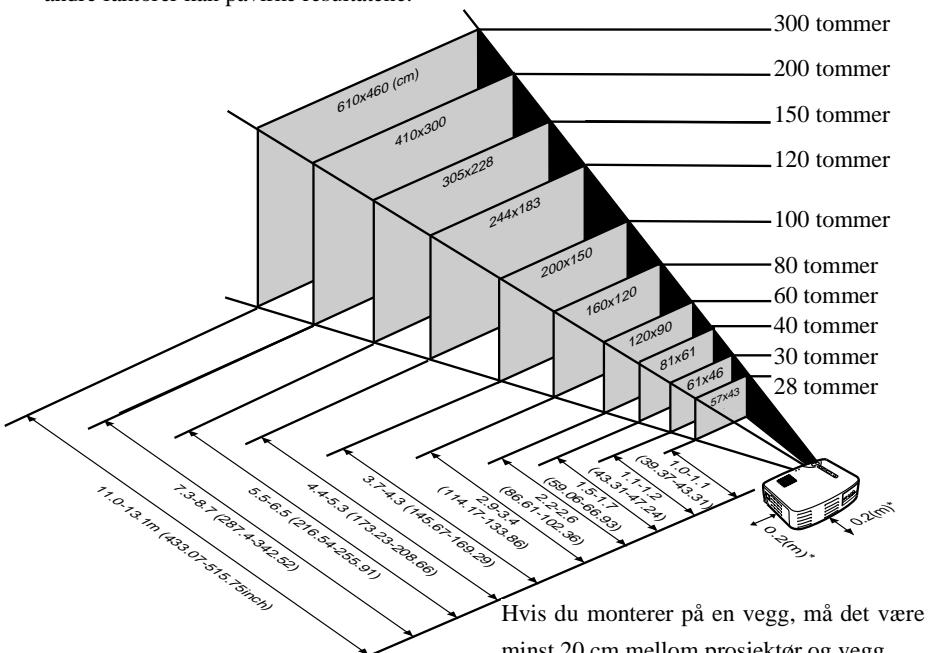


## 2.3 Informasjon om skjermstørrelse og projiseringsavstand

Velg den avstanden fra linsen til skjermen som gir rett skjermstørrelse.  
Anbefalt avstand er 1,0 m—13,1 m. Se i følgende plasseringstabell.

Skjermstørrelse (cm)	Omtrent projiseringsavstand * (m (tommer))
300 tommer (610x460)	11,0—13,1 (433,07—515,75)
200 tommer (410x300)	7,3—8,7 (287,4—342,52)
150 tommer (305x228)	5,5—6,5 (216,54—255,91)
120 tommer (244x183)	4,4—5,3 (173,23—208,66)
100 tommer (200x150)	3,7—4,3 (145,67—169,29)
80 tommer (160x120)	2,9—3,4 (114,17—133,86)
60 tommer (120x90)	2,2—2,6 (86,61—102,36)
40 tommer (81x61)	1,5—1,7 (59,06—66,93)
30 tommer (61x46)	1,1—1,2 (43,31—47,24)
28 tommer (57x43)	1,0—1,1 (39,37—43,31)

\* Bruk "omtrent projiseringsavstand" som en plasseringsveileiding. Projiseringsforhold og andre faktorer kan påvirke resultatene.



**Punkt:**

Keystone-rettelser reduserer skjermstørrelsen.

# 3

## Projisere bilder

3.1	Slik kopler du prosjektøren til datamaskinen	22
3.2	Slik kopler du prosjektøren til en A/V-enhet.	25
3.3	Gi lyd gjennom en ekstern lydenhet .....	27
3.4	Projisere bilder .....	28
3.5	Justere bilder .....	32
3.6	Avslutte etter projisering .....	35

## 3.1 Slik kopler du prosjektøren til datamaskinen

### Datamaskiner som kan tilkoples

Noen datamaskiner tillater ikke kopling, og andre tillater kopling, men ikke projisering.

Pass på at spesifikasjonene til datamaskinen du bruker, overholder følgende to krav.

#### [Datamaskinen må ha en videosignalport]

Pass på at datamaskinen har en port som sender ut videosignaler.

En utgang som sender ut et videosignal kalles "RGB-port", "monitorport" eller "videoport" eller lignende.

Se i avsnittet som beskriver hvordan du kopler til en ekstern monitor i datamaskinens brukerveiledning, og kontroller om datamaskinen har en videosignalport.

Det kan være du må kjøpe en ekstern port for datamaskiner med en integrert monitor og andre komponenter, samt notebook-maskiner

I visse tilfeller går det ikke an å montere en ekstern port.

#### [Datamaskinens oppløsning og frekvens må være innenfor spesifikasjonsspekteret på neste side]

Videosignalets oppløsning og frekvens må være kompatible med prosjektøren for å kunne projisere (noen datamaskiner tillater delvis projisering, men det er ikke mulig å få en klar projisering).

Kontroller videosignalets oppløsning og frekvens i datamaskinens brukerveiledning.

## Kompatibel modus-diagram for tilkoplingsdyktige datamaskiner

(◎: Helt kompatibel ○ : EMP-komprimert display)

Modus	Displayoppløsning		Skannefrekvens		Displayformat
	H	V	H(kHz)	V(Hz)	
VGACGA	640	400	31,46	70	25,175 ◎
VGAEGA	640	350	31,46	70	25,175 ◎
NEC400	640	400	24,83	56,65	21,053 ◎
VGA60	640	480	31,469	59,94	25,175 ◎
VGA72	640	480	37,861	72,809	31,5 ◎
VGA75	640	480	37,5	75	31,5 ◎
VGA85	640	480	48,269	85,008	36 ◎
SVGA56	800	600	35,156	56,25	36 ◎
SVGA60	800	600	37,879	60,317	40 ◎
SVGA72	800	600	48,077	72,188	50 ◎
SVGA75	800	600	46,875	75	49,5 ◎
SVGA85	800	600	53,674	85,061	56,25 ◎
XGA43i	1024	768	35,522	86,958	44,9 ◎
XGA60	1024	768	48,363	60,004	65 ◎
XGA70	1024	768	56,476	70,069	75 ◎
XGA75	1024	768	60,023	75,029	78,75 ◎
XGA85	1024	768	68,677	84,997	94,5 ◎
SXGA1_70	1152	864	63,851	70,012	94,5 ◎
SXGA1_75	1152	864	67,5	75	108 ◎
SXGA1_85	1152	864	77,094	84,999	121,5 ◎
SXGA2_60	1280	960	60	60	108 ◎
SXGA2_75	1280	960	75	75	126 ◎
SXGA2_85	1280	960	85,938	85,002	148,5 ◎
SXGA3_43i	1280	1024	46,433	86,871	78,75 ◎
SXGA3_60	1280	1024	63,981	60,02	108 ◎
SXGA3_75	1280	1024	79,976	75,025	135 ◎
SXGA3_85	1280	1024	91,146	85,024	157,5 ◎
UXGA48i	1600	1200	62,5	96,08	135 -
UXGA60	1600	1200	75	60	162 -
MACLC13	640	480	34,975	66,62	31,33 ◎
MAC II 13	640	480	35	66,67	30,24 ◎
MAC16	832	624	49,725	74,55	57,28 ◎
MAC19-60	1024	768	60,241	74,93	80 ◎
MAC19	1024	768	60,241	74,93	80 ◎
MAC21	1152	870	68,682	75,062	100 ◎
HDTV480P (ANSI/SMPTE)	720	483	31,469	59,94	27 ◎
HDTV480P (ATSC)	704	480	31,469	59,94	27 ◎
HDTV480I (ANSI/SMPTE)	720	487	15,734	59,94	13,5 ◎
HDTV480I (ATSC)	704	480	15,734	59,94	13,5 ◎
HDTV720P (SMPTE)	1280	720	44,955	59,94	74,176 ◎
NTSC	640	480	15,734	60	- ◎
PAL	720	540	15,625	50	- ◎
SECAM	720	540	15,625	50	- ◎

### Punkt:

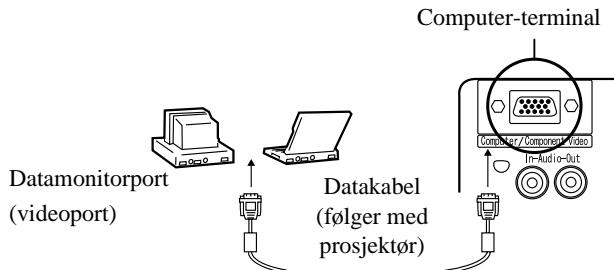
Hvis du ikke finner den opplosningen og frekvensen som du er på jakt etter, kan det være at du kan få en kompatibel opplosning og frekvens ved å forandre opplosningen på datamaskinen du skal kople til.

## Slik kopler du prosjektøren til datamaskinen

- Før du kopler til, må du slå av strømmen til prosjektøren og datamaskinen.
- Kontroller at grensesnittene til kabel og terminal stemmer overens.

### [Projisere datavideo]

Du kan lage presentasjoner på en større skjem ved å projisere datavideo fra prosjektøren.



\* Hvis dataporten ikke har et grensesnitt på mini D-sub 15-pin, må du bruke en koplingsadapter som gir dette grensesnittet.

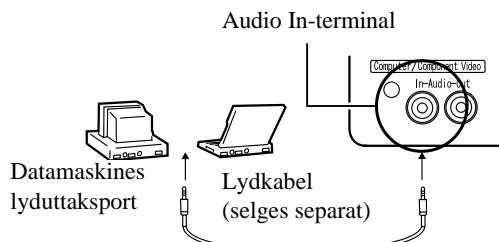
Når du kopler til en Macintosh-maskin, trenger du en ekstra Mac Desktop-adapter.

#### Punkt:

- Når du bruker prosjektøren, må du ikke rulle sammen strømledninger og datakabler.
- Noen datamodeller må bruke en koplingsadapter mens datamaskinen er tilkoplet. Se i maskinens veileder, eller ta kontakt med dataleverandøren.

### [Sende ut datalyd fra prosjektøren]

Du kan sende ut datalyd fra en innebygd høyttaler i prosjektøren.  
Prosjektøren har en maksimal ytelse på 1W.

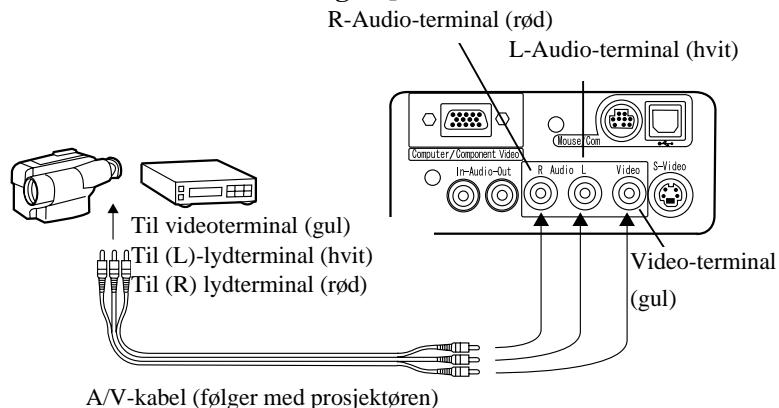


#### Punkt:

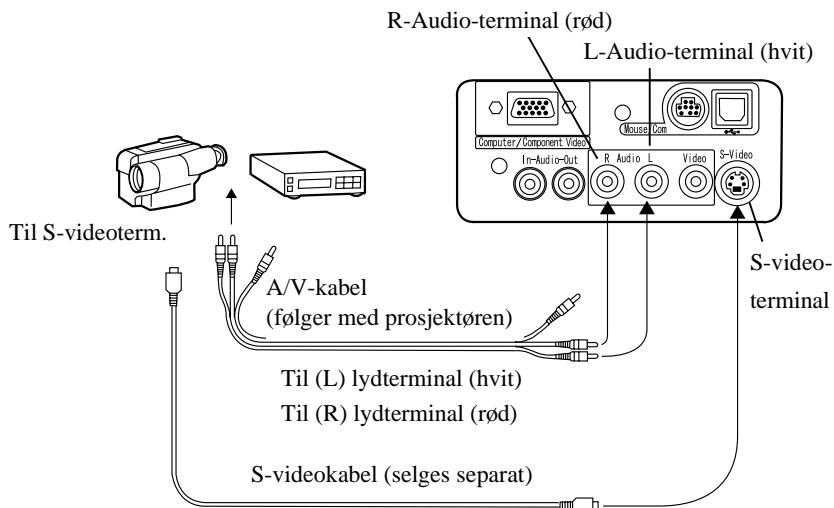
- Når du har valgt datavideo eller du har spesifisert lydinntak på datamaskinen fra menyen, sender prosjektøren en lydsignal fra datamaskinen.
- Kjøp en lydkabel som passer datamaskinens utgangsterminal og prosjektørens Audio In-terminal (stereo mini-plugg).

## **3.2 Slik kopler du prosjektøren til en A/V-enhet**

### **[Mate inn et sammensatt videosignal]**

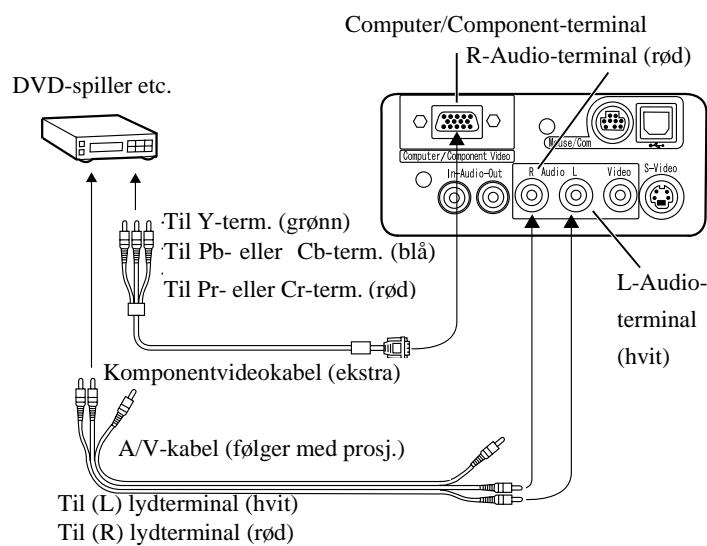


### **[Mate inn et S-videosignal]**

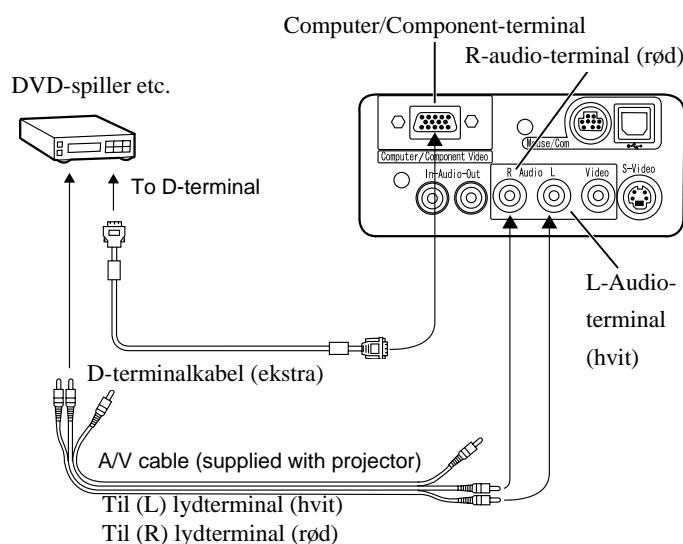


### [Mate inn et komponentvideo-signal]

- Hvis du bruker en komponentvideo-kabel



- Hvis du bruker en D-terminalkabel



#### **Punkt:**

Når du projiserer et komponentvideobilde, må du velge "YcbCr" eller "YpbPr" i menyen for video > inntakssignal.

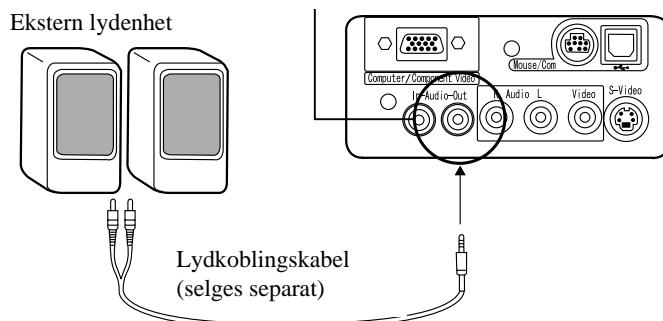
Velg "YcbCr" hvis du bruker en DVD-spiller, og velg "YpbPr" hvis du bruker en HDTV-videokilde.

### 3.3 Gi lyd gjennom en ekstern lydenhet

Når du kopler Audio Out-terminalen på prosjektøren til et høyttaleranlegg, et aktivt høyttalersystem, eller andre høyttalere med innebygde forsterkere, får du en kraftig, behagelig lyd.

Bruk en separat lydkoblingskabel og kople til en 35 mm stereo mini-plugg.

Audio-Out-terminal (stereo mini-plugg)



**Punkt:**

- Når du setter kontaktpluggen i lyduttakterminalene, får du automatisk ekstern lyd. Lyden sendes ikke lenger ut fra prosjektørhøyttaleren.
- Selv om prosjektøren sender ut lyd for projiserte videobilder, men når det gjelder A/V-enheter korresponderer lyduttaket til lydenhetene som er koplet til L/R-lydterminalene.
- Før du kjøper en lydkoblingskabel, må du kontrollere koplingsgrensesnittet til de eksterne lysenhetene som du kopler sammen.

## 3.4 Projisere bilder

Her begynner vi å projisere bilder fra en A/V-enhet.

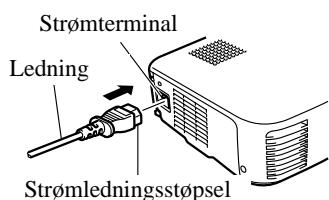
### Forberedelse

#### Advarsel:

- *Se aldri direkte inn i linsen mens prosjektøren er slått på. Det intense lyset kan skadet synet ditt.*
- *Bruk kun strømledningen som følger med apparatet. Hvis du bruker andre kabler, kan det føre til brann eller elektrisk støt.*

#### Advarsel:

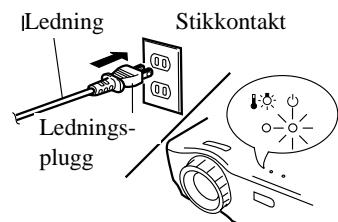
- *Ikke prøv å projisere med linsedekslet på. Varme kan deformere linsedekslet.*



**1.** Kontroller at prosjektøren, datamaskinen og A/V-enheten er koplet sammen.

**2.** Fjern linsedekslet.

**3.** Fest strømledningen (leveres med prosjektøren) på prosjektøren.  
Juster strømledningsstøpslet i henhold til strømterminalen på prosjektøren, og sett støpslet helt inn i terminalen.



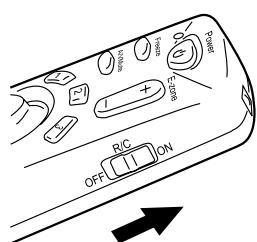
**4.** Sett inn støpselenden av strømledningen i et uttak. Driftsdisplayindikator lyser oransje.

#### Punkt:

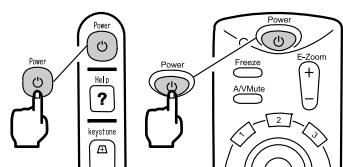
*Du kan ikke bruke knappene når driftsdisplayindikatoeren blinker oransje.*

## ■ Projisere

Når forberedelsene er ferdige, er du klar til å projisere.



1. Hvis du vil bruke fjernkontrollen, må du vri fjernkontrollens R/C On Off-knappen til "On".

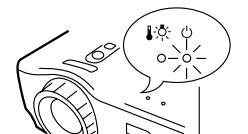


2. Trykk på Power-knappen for å skru på strømmen.  
Driftsdisplayindikatoren begynner å blinke grønt, og projiseringen begynner.

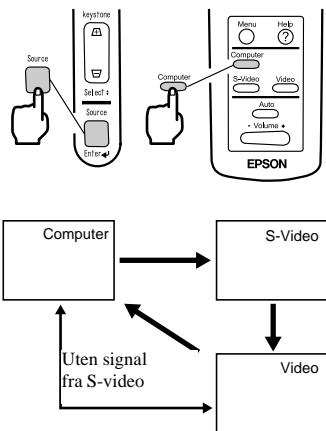


"No-Signal" vises.  
Det kommer an på innstillingene  
om du har et display.  
(Se side 51)

Etter ca. 30 sekunder, forandres driftsdisplayindikatoren fra blinkende grønn til stabil grønn.



Driftsdisplayindikatoren  
er grønn.



**3.** Trykk på Source-knappen for å velge hvilken videokilde du vil projisere.

Hver gang du trykker på Source-knappen, veksler videokilden mellom datamaskin, s-video, og video.

Hvis det ikke er inntak i s-videoterminalen, bytter Source-knappen videokilde fra datamaskin til video.

**Punkt:**

- Når du bruker fjernkontrollen til å velge den videokilden du vil projisere, kan du bytte kilde ved å trykke på én av knappene Computer, S-Video eller Video.
- Hvis du projiserer et komponentvideobilde, kan du forandre innstillingen til Computer (datamaskin).

**4.** Skru på strømmen i datamaskinen eller A/V enheten for å begynne å projisere.

"No-Signal" forsvinner, og et videosignal fra datamaskinen eller A/V-enheten projiseres.

**Punkt:**

- Hvis "No-Signal" fortsatt vises, må du kontrollere koplingene igjen.
- Hvis det samme, statiske bildet projiseres over lang tid, kan det være at videoprojeksjonen inneholder et etterbilde

### [Innstillinger for notebook og integrert LCD-datamaskin (når tilkoplet)]

Når en notebook eller en integrert LCD-maskin er koplet til prosjektøren, krever noen datamaskiner kommandotaster eller innstillinger for å forandre hvor videosignalet skal sendes.

Trykk på "Fn" og "F0" samtidig for å forandre innstillingen. Hvis du forandrer utsignalet til et eksternt utsignal, må du bare bruke eksterne utsignaler.

Hvis du vil ha mer informasjon, kan du lese i brukerveiledningen til datamaskinen.

Produsent	Eksempel på å bytte utsignal
NEC	"Fn"+"F3"
Panasonic	"Fn"+"F3"
Toshiba	"Fn"+"F5"
IBM	"Fn"+"F7"
SONY	"Fn"+"F7"
Fujitsu	"Fn"+"F10"
Macintosh	Når du har startet på nytt, gjenspeiler overvåkningen og lyden på kontrollpanelet datamaskinen.

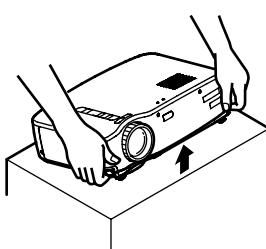
## 3.5 Justere bilder

Denne delen beskriver hvordan du skal få best mulig videoytelse.  
Se ”2 Plassering” for mer informasjon om monteringsposisjoner og  
projiseringsstørrelser.

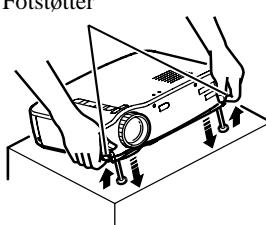
### Justere bildets projiseringsvinkel

Juster prosjektørens projiseringsvinkel.  
Juster prosjektøren slik at den vender så direkte så mulig mot skjermen.

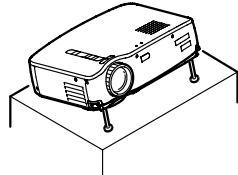
1. Løft prosjektøren til projiseringen får ønsket vinkel.



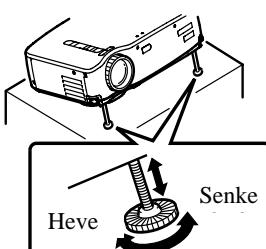
2. Bruk fingrene til å dra opp fotstøttene.  
De fremste fotstøttene kommer fram.



3. Utløs fotstøttene.



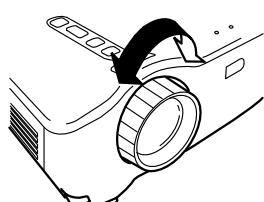
4. Finjuster høyden.  
Vri nederste del av de fremste fotstøttene for  
å finjustere høyden.



**Punkt:**  
*Trekke tilbake de fremste fotstøttene (se side 36)*

## Justere fokus

Denne delen beskriver hvordan du skal justere videofokus.



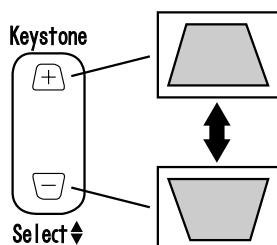
- Vri fokuseringsringen på prosjektøren for å justere fokus.

**Punkt:**

- Du kan ikke fokusere hvis linsen er skitten eller full av kondensasjon. Tørk av skitt eller kondensasjon (se side 66).
- Hvis du ikke lykkes, må du kontrollere at innstillingsavstanden er mellom 1,0m og 13,1m.

## Keystone-rettelse (bruke projiseringsknappen)

Når fotstøttene brukes til å forandre projiseringsvinkel, kan funksjonen keystone-rettelse brukes til å korrigere trapesskjehet oppover eller nedover med om lag 15°.



- Trykk på Keystone-knappen på prosjektøren for å minimere trapesskjeheten.

**Punkt:**

- Keystone-rettelser reduserer skjermstørrelsen.
- Keystone-rettelsene lagres i minnet. Du må justere bildet på nytt hvis prosjektøren flyttes til et annet sted, eller hvis projiseringsvinkelen forandres.
- Hvis bildet blir merkbart ujevnt med en keystone-rettelse, må du redusere videoskarpheten med menykommandoene Video > Sharpness (se side 48).

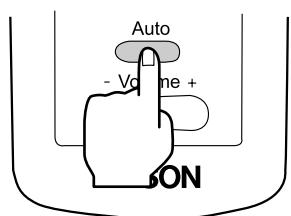
## Justere bilder (kun fjernkontroll)

### [Optimere datavideo (bruke Auto-knappen)]

Denne funksjonen bruker automatisk optimerte justeringsverdier på innsignal fra datamaskinen.

Hvis innsignalet er et videosignal, virker ikke denne funksjonen.

Justerte verdier som stilles automatisk er "Tracking", "Position (vertikal og horizontal)", og "Sync".



#### Punkt:

*Denne funksjonene kan ikke optimere justeringen av visse signaltyper. I slike tilfeller må du bruke videomeny-kommandoene for å utføre justeringer (se side 47).*

*Når funksjoner som E-Zoom eller A/V Mute er på, må du trykke på Auto-knappen for å deaktivere disse funksjonene før justering.*

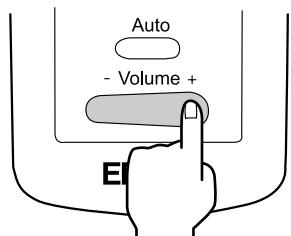
### [Åpne en meny for å justere]

Trykk på menyknappen og utfør justeringer med videomenyen.

Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se i "Bruke menyskjermen (kun fjernkontroll)" (se side 45).

## Justere volumet (kun fjernkontroll)

Trykk på knappen Volume +, - for å justere volumet til et behagelig nivå.



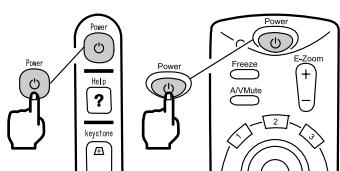
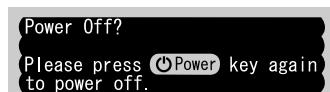
#### Punkt:

*Du kan ikke justere lyden hvis det ikke er lydsignal.*

## 3.6 Avslutte etter projisering

### Avslutte

- Trykk på Power-knappen. Meldingen "Power Off" (strøm av) vises.



- Trykk på Power-knappen igjen. Prosjektørlampen slukker og driftsdisplayindikatoren blinker oransje. Når prosjektøren er nedkjølt, blir indikatoren stabil oransje.

**Punkt:**  
*Hvis du ikke vil skru av strømmen, kan du trykke på en annen knapp.  
Hvis du ikke gjør noe, forsvinner meldingen etter 7 sekunder.*

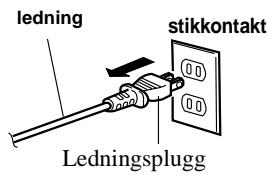


Driftsdisplayindikator er oransje.

- Kontroller at driftsdisplayindikatoren lyser oransje.

**Punkt:**

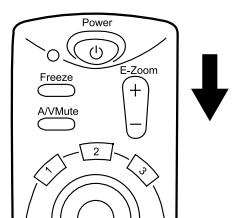
- Den blinkende, oransje driftsdisplayindikatoren viser at nedkjøling\* (som tar ca. 60 sekunder) pågår. Du kan ikke bruke knappene under nedkjøling (se side 74).
- Hvis strømledningen ikke er koplet til stikkontakten, forsvinner driftsdisplayindikatoren.



#### 4. Dra strømledningen ut av stikkontakten.

##### **Advarsel:**

*Ikke dra strømledningen ut av stikkontakten mens driftsdisplayindikatoren blinker oransje. Dette kan forårsake funksjonsfeil, eller korte ned på prosjektørlampens levetid.*



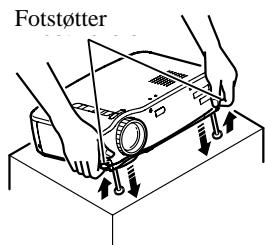
#### 5. Still inn fjernkontrollens R/C On Off-bryter til Off.

##### **Punkt:**

*Med mindre fjernkontrollens R/c On Off-bryter er skrudd av, sendes en liten mengde strøm til fjernkontrollen og bruker opp batteriene. Hvis du ikke skal bruke fjernkontrollen over en lengre periode, eller du skal flytte enheten, bør du skru R/C On Off-bryteren til Off.*

## Lagring

Når du er ferdig med å projisere, slår du sammen fotstøttene.



#### 1. Støtt prosjektøren med hendene, dra fotstøttene oppover med fingrene, og senk enheten sakte.

#### 2. Sett på linsedekselet.

# 4 Hva du kan gjøre

4.1	Bruke trådløs mus .....	38
4.2	Forstørre et bilde .....	40
4.3	Justere bildestørrelse .....	41
4.4	Legge til bildeeffekter .....	42
4.5	Låse og slette bilder .....	43
4.6	Vise hjelpskjermene .....	44

## 4.1 Bruke trådløs mus

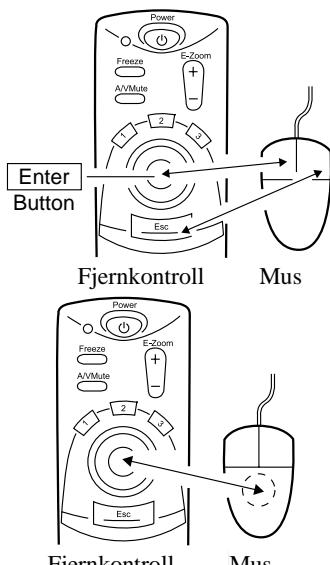
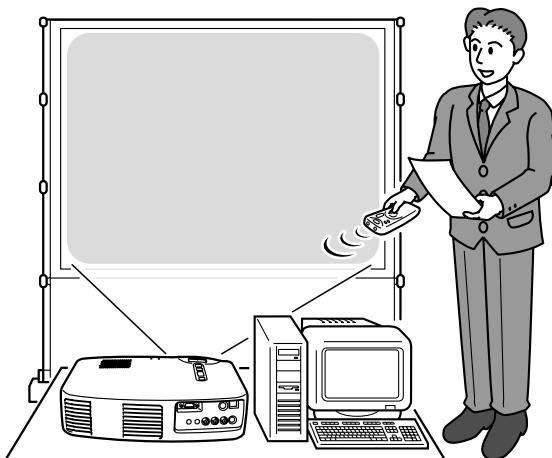
Med fjernkontrollen kan du kontrollere datamusens funksjoner fra et separat sted.

- Esc-knappen har samme funksjon som høyre museknapp, og Enter-knappen har samme funksjon som venstre museknapp.

8 Med den fjernstyrte musen kan du ha presentasjoner →  
på skjermen uten assistanse.

### Foredragsholder

Det er mulig å ha en presentasjon uten assistanse.



### Punkt:

- Hvis funksjonene på museknappen er byttet opp i datamaskinen, byttes også funksjonene på fjernkontrollen.

Esc-knapp: venstre museknapp

Enter-knapp: høyre museknapp

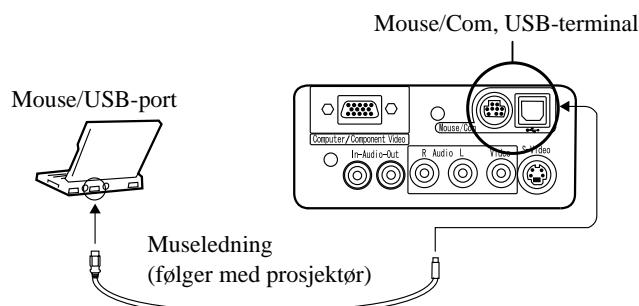
- Du kan ikke bruke denne funksjonen når du bruker effektfunksjonen, E-Zoom-funksjonene, menyfunksjonene eller hjelpefunksjonen.

## Kople til

Før du kopler til, må du slå av strømmen til prosjektøren og datamaskinen.

**Advarsel:**

- *Hvis du kopler til en museledning som ikke er USB, mens strømmen er på, kan det føre til funksjonssvikt.*
- *Bruk kun museledningen som følger med apparatet. Andre ledninger kan føre til funksjonssvikt.*



Datamaskin	Museledning	Tilkoplingsmetode
IBM PC/AT-kompatibel (DOS/V-maskin)	PS/2-museledning	Kople sammen datamuseporten og prosjektørens Mouse/Com-terminal.
Datamaskin for USB*-mus (se side 74)	USB-museledning	Kople sammen datamaskinenes USB-port og prosjektørens USB-museterminal.

Når du bruker en USB-mus, bør du merke deg følgende.

• Windows

De eneste modellene som er kompatible, er de som har installert vanlig USB-grensesnittkonfigurasjon i Windows 2000 og Windows 98.

Vi kan ikke garantere at miljøer som oppgraderes fra Windows 3.1 og Windows 95 til Windows 98 og Windows 2000 vil fungere.

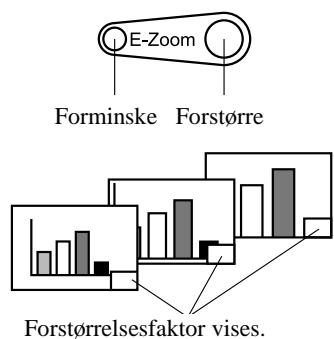
• Macintosh

De eneste modellene som er kompatible, er de som har vanlig USB-grensesnittkonfigurasjon.

\* USB-grensesnittet garanterer ikke at alle USB-kompatible enheter virker.

## 4.2 Forstørre et bilde

Med fjernkontrollen kan du forstørre deler av et bilde.

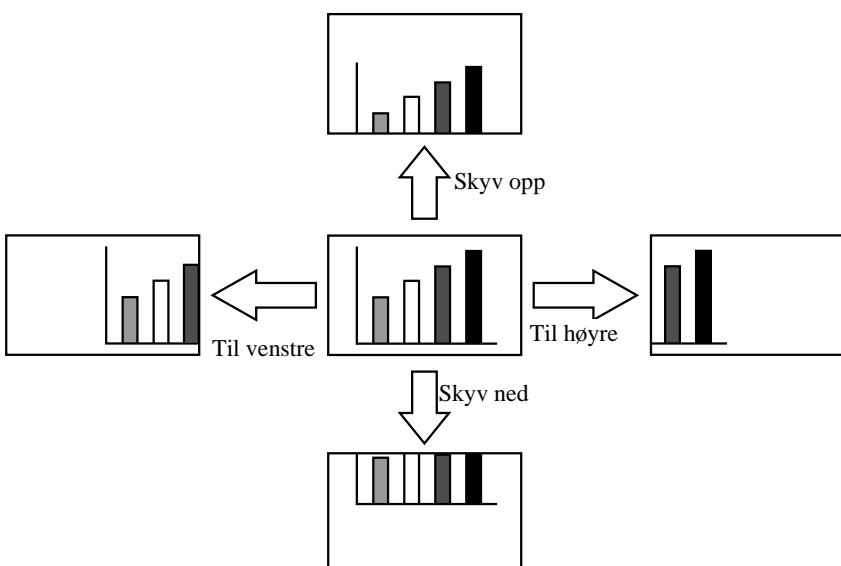


1. Trykk på E-Zoom-knappen på fjernkontrollen for å forstørre og forminske displayet på skjermen.  
(Esc-knappen utløser denne funksjonen.)

**Punkt:**

*Delvis forstørrelse og forminsking er tilgjengelig i 24 trinn med faktorene 1x og 4x.*

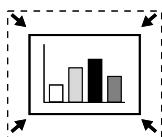
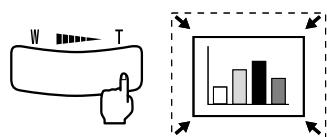
2. Trykk på Enter-knappen i den retningen du vil rulle.



## 4.3 Justere bildestørrelse

Med Wide/Tele-knappen på prosjektøren kan du justere størrelsen på bildene.

1. Når du trykker på høyre side av knappen (Tele), reduseres bildene i trinn på 1/32.



2. Når du trykker på venstre side av knappen (Wide), forstørres bildene i trinn på 1/32.

**Punkt:**

- Tele- og Wide-knappene gir en forstørrelse/forminskinggrad fra 0,8x til 1,0x i seks trinn.
- Denne funksjonene er aktiv til Reset All-menyen aktiveres (se side 55).

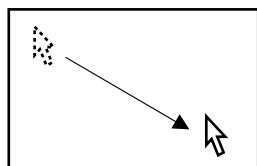
## 4.4 Legge til bildeeffekter

Du kan bruke knappene Effect1 og Effect2 til å legge til effekter i bildene under presentasjoner. For å avbryte denne funksjonen, trykker du på Esc eller Effect3).

Hvis du vil har mer informasjon om effektinnstillinger, kan du se ”5.4 Effectmeny” (side 50).

### Markør/Stempel

Denne effekten viser en markør på skjermen og låser den i en ønsket posisjon.



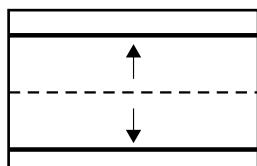
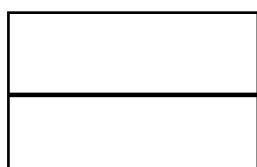
- 1.** Trykk på Effect1-knappen for å vise en markør
- 2.** Bruk Enter-knappen for å bevege markøren til ønsket posisjon.
- 3.** Trykk på Enter-knappen, og markørens posisjon vises som et stempel.

**Punkt:**

- For å fjerne stempelet, må du aktivere en horisontal linje.
- Hvis du vil fjerne en effekt, kan du trykke på Effect3.

### Horisontal linje

Denne effekten viser en horisontal linje på skjermen, og du kan flytte den opp og ned med fjernkontrollen.



- 1.** Trykk på Effect2-knappen for å vise en horisontal linje.
- 2.** Flytt Enter-knappen opp eller ned for å flytte den horisontale linjen opp eller ned.

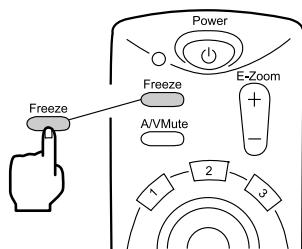
**Punkt:**

- For å fjerne den horisontale linjen, må du aktivere markør/stempel.
- Hvis du vil fjerne en effekt, kan du trykke på Effect3.

## 4.5 Låse og slette bilder

### Låse et bevegelig bilde (kun fjernkontroll)

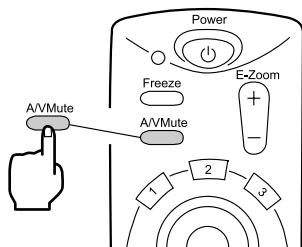
Du kan låse et bevegelig bilde (video eller annet bilde).



1. Trykk på Freeze-knappen på fjernkontrollen.  
(For å gå ut av frysetilstanden, trykker du på Freeze-knappen igjen.)

### Slå av bilde og lyd (kun fjernkontroll)

Du kan midlertidig slå av bilder og lyd, og projisere et svart eller blått bilde.



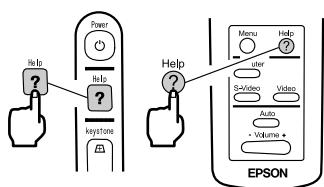
1. Trykk på A/V Mute-knappen på fjernkontrollen.  
(For å avbryte denne dempefunksjonen, kan du trykke på A/V Mute-knappen eller en annen knapp.)

**Punkt:**

*Med Setting > A/V Mute-menyen kan du forandre farge (svart, blå) på bildet som projiseres når lyd og video er slått av (se side 52).*

## 4.6 Vise hjelpeskjermer

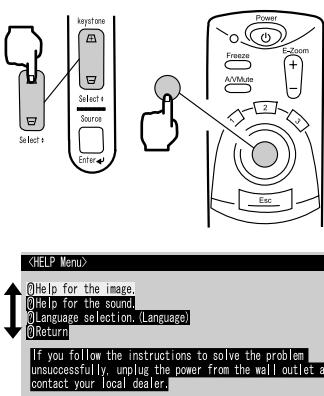
Du kan vise emnespesifikk hjelp på skjermen for å løse problemer. Bruk denne funksjonen når det oppstår problemer.



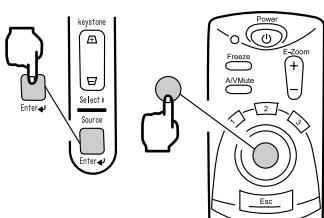
- Trykk på Help-knappen for å starte hjelpefunksjonen.  
(Trykk på Help-knappen igjen for å avbryte denne funksjonen.)

**Punkt:**

*Hvis du ikke kan løse problemet med hjelpefunksjonen, kan du se i kapitlet "Feilsøking" i denne bruerveileldningen (se side 57).*



- Bruk Select-knappen på prosjektøren for å velge et emne (på fjernkontrollen bruker du Enter-knappen).



- Trykk på Enter-knappen for å skrive inn valget.
- Velg et emne som beskrevet i trinn 2 og 3, og følg instruksjonene på skjermen.

# 5 Menyfunksjoner (kun fjernkontroll)

5.1	Lære grunnleggende funksjonsbruk.....	46
5.2	Video-meny .....	47
5.3	Audio-meny (lydmeny).....	49
5.4	Effect-meny .....	50
5.5	Setting-meny .....	51
5.6	Advanced-meny.....	53
5.7	About-meny.....	54
5.8	Reset All-meny.....	55

## 5.1 Lære grunnleggende funksjonsbruk

Denne delen presenterer de grunnleggende funksjonene i menyene. For å få vite mer om funksjonene i hver meny, kan du se i veilederingen som finnes under hver meny.

### [Forklaring av symboler]

: Trykk opp eller ned på Enter-knappen.

: Trykk på Enter

: Trykk på venstre eller høyre side av Enter-knappen.

: Trykk på Esc.

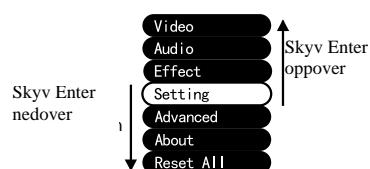
### [Åpne og lukke menyer]

Trykk på Menu-knappen for å åpne den øverste menyen.

Trykk på Menu-knappen igjen for å lukke denne menyen.

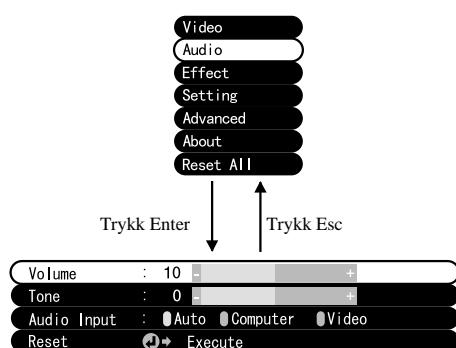
Når du trykker på Menu-knappen for å lukke den øverste menyen, beholdes statusen ved lukking.

### [Menyvalg]



Trykk øverst eller nederst på Enter-knappen for å flytte menyen opp eller ned.

### [Flytte rundt i undermenyens hierarkistruktur]



Trykk på Enter-knappen for å flytte undermenyene.

Trykk på Esc-knappen for å gå tilbake til den øverste menyen.

Trykk på Menu-knappen for å ta vekk den viste menyen.

## 5.2 Video-meny

### Vise menyer

Trykk på Menu-knappen, bruk Enter til å velge ”Video” fra den øverste menyen, og trykk på Enter for å gå til en undermeny.

**Punkt:**

- Når det ikke er noe videosignal fra en datamaskin eller komponentvideoenhet, kan du ikke stille inn ”Video”-menyen.
- Når det ikke er noe videosignal fra en videoenhet, kan du kun stille inn Mode-menyen.

### Innstillinger

Elementene i videomenyen som skal innstilles, skiller seg fra hverandre på følgende måter når du projiserer bilder fra datamaskin/komponentvideo eller videobilder.

Datamaskin/komponentvideo-projisering

Position	Adjustment
Tracking	: 1344
Sync.	: 8
Brightness	: 0 [-] [+]
Contrast	: 0 [-] [+]
Sharpness	: 0 [-] [+]
Gamma	:
<input checked="" type="radio"/> Dynamic <input type="radio"/> Normal <input type="radio"/> Natural	
Input Signal	: RGB YUV ( <input checked="" type="radio"/> YCbCr <input type="radio"/> YPbPr)
Auto Setup	: ON <input type="radio"/> OFF
Aspect Ratio	: 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Reset	<input checked="" type="radio"/> Execute

Videoprojisering

Position	Adjustment
Brightness	: 0 [-] [+]
Contrast	: 0 [-] [+]
Color	: 0 [-] [+]
Tint	: 0 [-] [+]
Sharpness	: 0 [-] [+]
Gamma	:
<input checked="" type="radio"/> Dynamic <input type="radio"/> Normal <input type="radio"/> Natural	
Mode	<input checked="" type="radio"/> Select[NTSC4.43]
Aspect Ratio	: 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Reset	<input checked="" type="radio"/> Execute

D-Sub15: Datamaskin/komponentvideo Video: videobilde

Meny	Innhold	Videoprojisering	
		D-Sub15	Video
Position	Juster videoposisjonen vertikalt eller horisontalt. * Etter at posisjonen er justert, kan forandringer i videosignalet fra en datamaskin (so forandringer i uttaksmodus eller displayfarge) forandre den justerte verdien.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tracking	Juster når brede, vertikale streker vises i bildet. (Kan kun innstilles når inntakssignalene er RGB).	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Sync.	Juster når bildet flimrer eller er uklart(kan bare innstilles når inntakssignalene er RGB). * Når tracking er feil, korrigeres ikke flimring når du justerer synkroniseringen. Juster alltid tracking før du justerer synkroniseringen.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

: innstilling tilgjengelig : innstilling ikke tilgjengelig

## D-Sub15: Datamaskin/komponentvideo Video: videobilde

Meny	Innhold	Videoprojisering	
		D-Sub15	Video
Brightness	Juster lysstyrken i bildet. +: Gjør bildet lysere. - : Gjør bildet mørkere	<input type="circle"/>	<input type="circle"/>
Contrast	Justerer forskjellen på lyse/mørk områder. +: Øker forskjellen på lyse/mørke områder. - : Minsker forskjellen på lyse/mørk områder.	<input type="circle"/>	<input type="circle"/>
Color	Justere fargedybde. +: Gjør fargen mørkere. - : Gjør fargen lysere	<input checked="" type="circle"/>	<input type="circle"/>
Tint	Justere tint. +: Styrker rød. - : Styrker grønn.	<input checked="" type="circle"/>	<input type="circle"/>
Sharpness	Juster skarpheten i bildet. +: Styrker skarphet og definerer bildet. - : Svekker skarphet og gjør bildet mykere. * Hvis keystone-rettelser gjør ujevnheter tydelige, må du redusere skarpheten.	<input type="circle"/>	<input type="circle"/>
Gamma	Justerer fargen på et projisert bilde. Dynamic : Øker kontrast. Normal : Gir normal kontrast. Natural : Svekker kontrasten til naturlige farger.	<input type="circle"/>	<input type="circle"/>
Input Signal	Velg innignal til datamaskinen/komponentvideoen som brukes.	<input type="circle"/>	<input checked="" type="circle"/>
Auto Setup	Optimerer datamaskinenes billeddata. (Kan kun innstilles når innsignalene er RGB). ON : Aktiv autoinnstilling OFF : Autoinnstilling ikke aktiv	<input type="circle"/>	<input checked="" type="circle"/>
Mode	Velg hvilken videomodus du vil bruke. * Hvis du velger Auto, identifiseres videosignalet automatisk, men for PAL-modus (60 Hz) må du stille inn Manual.	<input checked="" type="circle"/>	<input type="circle"/>
Aspect Ratio	Velg høyde/bredde-forhold. (Kan bare innstilles når du projiserer et komponentvideo-bilde (YCbCr, YPbPr).)	<input type="circle"/>	<input type="circle"/>
Reset	Tilbakestiller videomenyen innstillingene til standardverdiene fra fabrikken. * Se side 56 for en oversikt over standardverdier fra fabrikken. Hvis du vil tilbakestille alle menyene til standardverdiene fra fabrikken, kan du bruke "Reset All"-menyen.	<input type="circle"/>	<input type="circle"/>

: innstilling tilgjengelig : innstilling ikke tilgjengelig

## 5.3 Audio-meny

### Vise menyer

Trykk på Menu-knappen, bruk Enter til å velge "Audio" fra den øverste menyen, og trykk på Enter for å gå til en undermeny.

### Innstillinger

Meny	Innhold
Volume	Juster lydvolumet til prosjektøren. +: Øker volumet. - : Senker volumet.
Tone	Juster toneklangen til prosjektøren. +: Øker diskanten. - : Senker diskanten.
Audio Input	Velg en lydsignalsdestinasjon. (Når innsignalet er et komponentvideo-signal, velger du Video.) Auto : lyd som passer den viste videoen velges. (Eksempel: Når videosekvensen fra datamaskinen vises, velges lydsignal fra datamaskinen). Computer : Velger lydinntak fra datamaskin. Video : Velger lydinntak fra en A/V-enhet.
Reset	Tilbakestiller audiomenyens innstillinger til standardverdiene fra fabrikken. * Se side 56 for en oversikt over standardverdier fra fabrikken. Hvis du vil tilbakestille alle menyene til standardverdiene fra fabrikken, kan du bruke Reset All-menyen.

## 5.4 Effect-men

### Vise menyer

Trykk på Menu-knappen, bruk Enter til å velge "Effect" fra den øverste menyen, og trykk på Enter for å gå til en undermeny.

### Innstillinger

Meny	Innhold
Cursor/Stamp	Foreta detaljerte innstillingar for markør/stempel-funksjonen som finnes under Effect1-knappen på fjernkontrollen. Shape : velg formen til markøren/stemplet. Zoom Rate : Velg zoomgraden til markøren/stemplet.
Horizontal Bar	Foreta detaljerte innstillingar for horisontal linje-funksjonen som finnes under Effect2-knappen på fjernkontrollen. Color : Velg farge på den horisontale linjen. Width : Velg bredde på den horisontale linjen fra 2-20 punkter (i 2-punkts trinn).
Cursor Speed	Velg markørhastighet. L : Lav M : Medium H : Høy
Reset	Tilbakestiller effektmenyens innstillingar til standardverdiene fra fabrikken. * Se side 56 for en oversikt over standardverdier fra fabrikken. Hvis du vil tilbakestille alle menyene til standardverdiene fra fabrikken, kan du bruke Reset All-menyen.

## 5.5 Setting-meny

### Vise menyer

Trykk på Menu-knappen, bruk Enter til å velge "Setting" fra den øverste menyen, og trykk på Enter for å gå til en undermeny.

### Innstillinger

Meny	Innhold
Keystone	<p>Hvis skjermen er fordreid i en trapesform, må du justerer den tilbake til normal form.</p> <p>-: Skjermen bredere opp      Normal skjerm      +: Skjermen bredere nede</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Du kan også justere skjermen med Keystone-knappen på prosjektøren. Keystone-rettelser reduserer skjermstørrelsen.</li> <li>* Keystone-rettelserne lagres i minnet. Du må justere bildet på nytt hvis projiseringsvinkelen er forandret.</li> <li>* Hvis bildet blir merkbart ujevnt med en keystone-rettelse, må du redusere videoskarpheten med menykommandoene Video &gt; Sharpness.</li> </ul>
No-signal/Msg	<p>Still inn skjermdisplayet når det ikke er noe videosignal.</p> <p>OFF : Ingen melding vises. (Skjermen er svart.)</p> <p>Black : "No-signal" vises på svart bakgrunn (når språket er engelsk).</p> <p>Blue : "No-signal" vises på svart bakgrunn (når språket er engelsk).</p>
Prompt	<p>Still inn om den aktuelle inngangskilden vises/ikke vises på skjermen.</p> <p>ON : Etter at du har byttet inngangskilde, vises inngangskilden i om lag 3 sekunder.</p> <p>OFF : Inngangskilden vises ikke.</p>

Meny	Innhold
A/V Mute* (Se side 74)	Fjerner video midlertidig løpet av en presentasjon for å fokusere oppmerksomheten på foredragsholderen eller noe annet. Trykk på A/V Mute-knappen for å bruke denne funksjonen. Black : En svart skjerm vises Blå : En blå skjerm vises.
Sleep Mode	Når hvilemodus er aktivert, går prosjektøren inn i standby-modus når den ikke får noen signaler fra en ekstern kilde i en sammenhengende periode på 30 minutter. ON : Hvilemodus aktiv OFF : Hvilemodus ikke aktiv
Reset	Tilbakestiller innstillingsmenyen til standardverdiene fra fabrikken. * Se side 56 for en oversikt over standardverdier fra fabrikken. Hvis du vil tilbakestille alle menyene til standardverdiene fra fabrikken, kan du bruke Reset All-menyen.

## 5.6 Advanced-meny

### Vise menyer

Trykk på Menu-knappen, bruk Enter til å velge "Advanced" fra den øverste menyen, og trykk på Enter for å gå til en undermeny.

### Innstillinger

Meny	Innhold
Language	Velger menyspråket: Velg mellom japansk, engelsk, tysk, fransk, italiensk, spansk, portugisisk, kinesisk eller koreansk.
Color Setting	Bruk fargetemperatur eller RGB til å lage innstillinger for fargen som vises på skjermen. Color Temp: justerer fargetemperaturen på skjermen. Velg "Color Temp" og trykk på Enter for lage innstillinger. Innstillingen er i Kelvin (K). + : Øker fargetemperaturen (styrker blå). - : Senker fargetemperaturen (styrker rød). RGB: Justerer intensiteten til rød, grønn og blå. Velg "RGB" og trykk på Enter for lage innstillingene. + : Styrker farger. - : Svekker farger.
Rear Proj.	Denne innstillingen brukes for å projisere fra baksiden av en skjerm. ON : Inverterer et projisert bilde vertikalt. OFF : Går tilbake til originalen.
Ceiling	Denne innstillingen brukes for å projisere mens prosjektøren henger fra taket. ON : Inverterer et projisert bilde vertikalt og horisontalt. OFF : Går tilbake til originalen.
Reset	Tilbakestiller den avanserte menyen til standardverdiene fra fabrikken. * Se side 56 for en oversikt over standardverdier fra fabrikken. Hvis du vil tilbakestille alle menyene til standardverdiene fra fabrikken, kan du bruke Reset All-menyen.

## 5.7 About-meny

### Vise menyer

Trykk på Menu-knappen, bruk Enter til å velge "About" fra den øverste menyen, og trykk på Enter for å gå til en undermeny.

### Informasjon om innstillinger og display

Innstillingsinformasjonen i About-menyen er forskjellig, som vist nedenfor, for videoprojisering fra en datamaskin/komponent og en videoenhet.

Datamaskin/komponentvideo-projisering

Lamp	:	0 H
Reset Lamp Timer	⇒ Execute	
Video Source	:	Computer
Input Signal	:	RGB
Frequency	:	H 48. 52 kHz V 60. 1 Hz
SYNC Polarity	:	H Positive V Negative
SYNC Mode	:	Separate Sync
Resolution	:	1024 x 768
Refresh Rate	:	60. 1 Hz

Videoprojisering

Lamp	:	0 H
Reset Lamp Timer	⇒ Execute	
Video Source	:	Video
Video Signal	:	Auto (NTSC4, 43)

D-Sub15: Datamaskin/komponentvideo Video: videobilde

Meny	Innhold	Videoprojisering	
		D-Sub15	Video
Lamp	Viser samlet tid lampen er på.	○	○
Reset Lamp Timer	Nullstiller samlet tid lampen er på. Bruk denne funksjonen når du skifter lampe.	○	○
Video Source	Viser kilden til videoen på skjermen.	○	○
Input Signal	Viser inntakssignalet for datamaskin/komponentvideo.	○	×
Frequency	Viser frekvenser. H: Viser horisontal skanning. Frequency V: Viser den vertikale skannefrekvensen.	○	×
SYNC Polarity	Viser synkronisert polaritet.	○	×
SYNC Mode	Viser synkroniseringsegenskaper.	○	×
Resolution	Viser inntaksoppløsning.	○	×
Refresh Rate	Viser oppdateringshastighet (vertikal frekvens).	○	×
Video Signal	Viser signalmodus for en A/V-enhet (Når du velger Auto i menyen, vises "Auto (NTSC)".)	×	○

○: Viser × : Viser ikke

## 5.8 Reset All-meny

### Vise menyer

Trykk på Menu-knappen, og bruk Enter til å velge "Reset All" fra den øverste som vises.

### Innstillinger

Meny	Innhold
Reset All	Tilbakestiller alle menyinnstillingene til grunninnstillingene (ikke lampe og språk). * Merk at innstillingene for baksiden og invertering også slettes av denne funksjonen.

## Liste over grunninnstillinger

Grunninnstillingene fra fabrikken vises nedenfor.

Hovedmenytittel	Undermenytittel	Grunninnstillinger
Video (Computer/ Component Video)	Position	Midtverdi
	Tracking	Avhengig av koplingssignalet
	Sync.	0
	Brightness	Midtverdi
	Contrast	
	Sharpnes	
	Gamma	Normal
	Input Signal	RGB
	Auto Setup	ON
	Aspect Ratio	4:3
Video (Video)	Position	Midtverdi
	Brightness	
	Contrast	
	Color	
	Tint	
	Sharpnes	
	Gamma	Normal
	Mode	Auto
Audio	Aspect Ratio	4:3
	Volume	Midtverdi
	Tone	
Effect	Audio Input	Auto
	Cursor/Stamp	Shape (for  ) Zoom Rate (zoomgrad): 100
	Horizontal Bar	Color: Magenta Width: 2
Setting	Cursor Speed	M
	Keystone	Midtverdi
	No-Signal Msg	Blue
	Prompt	ON
	A/V Mute	Black
Advanced	Sleep Mode	OFF
	Language	
	Color Setting	Color Temp, (Computer/Component video: 7500K, Video: 6700K)
	Rear Proj.	OFF
	Ceiling	

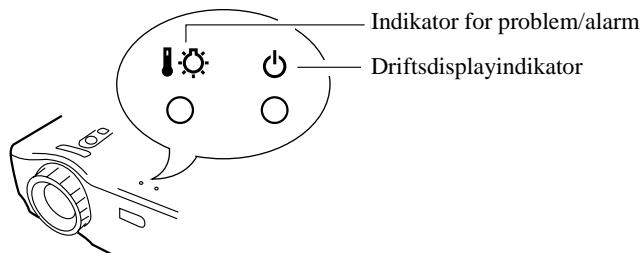
# 6 Feilsøking

6.1	Mulige feil .....	58
6.2	Når indikatorene ikke hjelper.....	60

## 6.1 Mulige feil

Hvis du tror at prosjektøren har funksjonsfeil, må du først kontrollere indikatorene på enheten.

Prosjektøren har en "driftsdisplayindikator" og en "displayindikator for problem/alarm" som gir informasjon om prosjektørens status.



### ■ Driftsdisplayindikator

Indikatorstatus	Årsak	Løsning eller status	Se side
Stabil oransje	Standbystatus	(Ikke unormalt) Trykk på Power-knappen for å begynne å projisere.	28
Blinkende oransje	Nedkjøling pågår	(Ikke unormalt) Vennligst vent. Nedkjølingstiden* varierer med ekstern temperatur og andre faktorer (se side 74).	35
		Du kan ikke bruke Power-knappen når nedkjøling pågår. Trykk på knappen igjen etter at nedkjølingen er ferdig.	
Stabil grønn	Projisering pågår	(Ikke unormalt)	29
Blinkende grønn	Oppvarming pågår	(Ikke unormalt) Vennligst vent. Oppvarmingen tar om lag 30 sekunder. Når oppvarmingen er ferdig, slutter den grønne indikatoren å blinke og blir stabil.	29
Lyser ikk	Ikke strøm	Hvis du har skiftet lampe, må du kontrollere at lampen og lampedekslset er festet ordentlig.	68
		Kontroller strømledningens tilkoplinger.	28
		Kontroller strømmen ved uttaket.	28

## Displayindikator for problem og alarm

Indikatorstasjon	Årsak	Løsning eller status	Se side
Stabil rød	Høy innvendig temperatur	Brukstemperaturen for prosjektøren er 5°C–35°C, og prosjektøren bør brukes i dette spekteret.	77
		Plasser prosjektøren på et godt ventilert sted der luftinntaket og utløpsventilene ikke blokkeres.	18
		Rengjør luftinntaksventilen	67
		Når indikatoren er rød, må du skru av lampen for å senke prosjektørens innvendige temperatur.	-
Blinker rødt (1-sekunds intervaller)	Problem med lampen	Skift ut med ny lampe Modellnr.: ELPLP13	68
		Hvis lampen er ødelagt, må du være forsiktig når du håndterer bitene slik at du unngår skader, og ta kontakt med Epson-servicenter angående reparasjon (video kan ikke projiseres før lampen er skiftet).	-
		Hvis lampen eller lampedekslet ikke er ordentlig festet, må du følge utbyttingsinstruksjonene for å feste dem på en sikker måte.	68
Blinker rødt (2-sekunds intervaller)	Innvendige problemer	Slutt å bruke prosjektøren, dra ledningen ut av stikkontakten, og ta kontakt med Epson-servicenter (står oppført i slutten av denne veilederingen) angående reparasjon	-
Blinkende oransje	Hurtignedkjøling pågår	Ikke et problem, men projiseringen avbrytes automatisk for å forhindre at temperaturen stiger ytterligere.	-
		Brukstemperaturen for prosjektøren er 5°C–35°C, og prosjektøren bør brukes i dette spekteret.	77
		Plasser prosjektøren på et godt ventilert sted der luftinntaket og utløpsventilene ikke blokkeres.	18
		Rengjør luftinntaksventilen	67

**Punkt:**

- Hvis indikatoren er normal, men du har problemer med videoprojiseringen, kan du se i kapitlet "Når indikatorene ikke hjelper" på neste side
- Hvis indikatordisplaystatusen ikke vises i denne tabellen, kan du ta kontakt med leverandøren.

## 6.2 Når indikatorene ikke hjelper

### ■ Video projiseres ikke

[Ingenting vises]



Viser ingenting

- **Er linsedekslet fremdeles på? Se side 28**
- **Har du skrudd strømmen av og på i rask rekkefølge? Se side 35**  
Du kan ikke bruke Power-knappen rett etter at prosjektøren er skrudd av. Power-knappen blir ubrukbar etter at nedkjøling\* er ferdig (se side 74).
- **Er hvilemodus på? Se side 52**  
Hvis sovemodus er på og det ikke sendes noe videosignal på 30 minutter, skrus prosjektørlampen automatisk av.
- **Er videoens lysstyrke innstilt på riktig måte? Se side 48**
- **Er ”A/V Mute”-modus aktivert? Se side 52**
- **Er datamaskinenens skjermbeskytter på, eller er datamaskinen i strømsparingsmodus?**

[En melding vises]

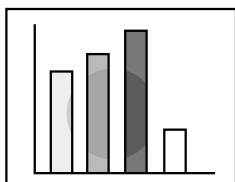


Displayet viser "Not Supported".

- **Er oppløsningen på videosignaluttaket fra datamaskinen høyere enn SXGA (1280x1024)? Se side 23**
- **Kontroller at frekvensen til videosignaluttaket fra datamaskinen er en kompatibel modus. Se side 23**  
Se i datamaskinene brukerveiledning for å utføre eventuelle endringer i oppløsningen eller frekvensen til videosignaluttaket fra datamaskinen.
- **Er ledningene tilkoplet på korrekt måte? Se side 24, 25**
- **Har du koplet til rett videoinnntaksterminal? Se side 30**  
Trykk på Source-knappen på prosjektøren (Computer, Video, eller S-Video på fjernkontrollen) for å bytte videokilde.
- **Forsynes strømmen til en tilkoplet datamaskin eller A/V-enhet? Se side 30**

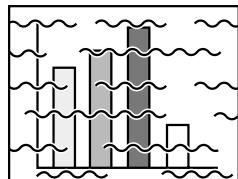
- **Sendes et videosignal fra en tilkoplet datamaskin eller A/V-enhet?**
- **Når du bruker en notebook-maskin eller en integrert LCD-maskin, må videosignal sendes til prosjektøren. Se side 31**  
En videosignal sendes normalt sett kun til en LCD-skjerm, ikke eksternt. Bytt videosignal til eksternt uttak.  
Noen datamaskinmodeller viser ikke video på en LCD-skjerm selv når videosignalet sendes ut eksternt. Gå nøye gjennom avsnittene "Gi eksternt uttak" og "Gi uttak til en monitor som er tilkople eksternt" i brukerveiledningen til den tilkoplede datamaskinen.

## Bildet er uklar



- Uskarpt bilde
- Bildet er bare delvis fokusert
- Ikke fokusert i det hele tatt

- **Er fokuseringen justert ordentlig? Se side 33**
- **Er projiseringsavstanden optimal? Se side 20**  
Anbefalt avstand er 1,0m—13,1m. Sett prosjektøren i dette avstandsspekeret.
- **Er linsen skitten? Se side 66**
- **Vender prosjektorstrålen direkte mot skjermen? Se side 18**
- **Er linsedekslet dekket av kondensasjon?**  
Hvis du flytter prosjektøren fra et kaldt rom til et varmt rom, dekkes linsen av kondensasjon, og bildet kan bli uskarpt. Etter en kort stund bør bildet bli normalt igjen.
- **Trykk på Auto-knappen på fjernkontrollen. Se side 34**
- **Har du justert Sync.\*, Tracking\* og Posistion? Se side 47, 74**  
Bruk menyen til å foreta justeringer.
- **Er videosignalmodusen riktig innstilt? Se side 48**  
Bruk menypostene i Menu > Video > Mode for å velge et videosignalformat. Det er ikke alltid mulig å automatisk finne et videosignalinntak.



- Forstyrret bildet
- Bråkete

• **Er ledningene tilkoplet på korrekt måte? Se side 24, 25**

• **Har du valgt rett oppløsning? Se side 23**

Still inn datamaskinen slik at den gir et videosignal som er kompatibelt med prosjektøren. Les i datamaskinens brukerveilegning for å finne ut hvordan du skal modifisere signalet.

• **Trykk på Auto-knappen på fjernkontrollen. Se side 34**

• **Har du justert Sync.\*, Tracking\* og Posistion? Se side 47, 74**

Bruk "Menu" til å foreta justeringer.

• **Er videosignalmodusen riktig innstilt? Se side 48**

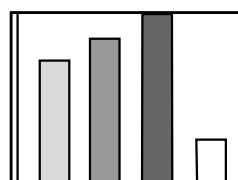
Bruk menyoppføringen i Menu > Video > Mode for å velge et videosignalformat. Det er ikke alltid mulig med automatisk avlesning av et videosignal.

• **Bruker du en ledning som følgte med prosjektøren, eller en som ble kjøpe separat? Se side 72.**

• **Er ledningene for lange?**

En kommersiell videosignalforsterker bør brukes med datamaskinledninger som er lengre enn 10 m.

## Bildet forsvinner eller er for lite



- Bildet forsvinner
- For lite

• **Har du justert "Position"? Se side 47**

Bruk menystasjonene i Menu > Video > Position for å foreta justeringer

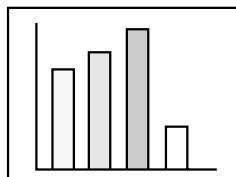
• **Har du valgt rett oppløsning? Se side 23**

Still inn datamaskinen slik at den gir et videosignal som er kompatibelt med prosjektøren. Les i datamaskinens brukerveilegning for å finne ut hvordan du skal modifisere signalet.

• **Forandre oppløsning i notebook-typen eller den integrerte LCD-maskinen. Se side 31**

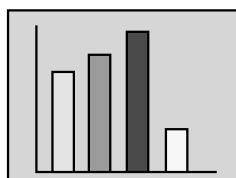
Forandre oppløsningen for å gi et fullstendig LCD-display, eller send videosignal kun til det eksterne uttaket.

## ■ Fargene i bildet er dårlige



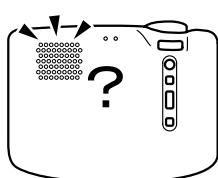
- Er bildets lysstyrke justert på rett måte? Se side 48
- Er ledningene tilkoplet på rett måte? Se side 24, 25
- Er kontrasten justert på rett måte? Se side 48, 74
- Er fargen justert på rett måte? Se side 53
- Er fargedybden og nyansen justert på rett måte? Se side 48  
(Det er ikke sikkert at videoens nyanse og display på en datamonitor eller LCD stemmer overens, men dette er ikke uvanlig.)
- **Bør du skifte ut lampen? Se side 68**  
En lampe som nesten er utgått, kan gi mørke bilder eller dårlige nyanser, og bør skiftes ut med en ny lampe.
- **Er innstillingen for datamaskin komponentvideosinal riktig? Se side 48**  
Velg rett innstilling for innsignal ved å velge Menu > Video > Input Signal.

## ■ Bildene er mørke



- **Bør du skifte ut lampen? Se side 68**  
En lampe som nesten er utgått, kan gi mørke bilder eller dårlige nyanser, og bør skiftes ut med en ny lampe.
- Er bildets lysstyrke justert på rett måte? Se side 48
- Er kontrasten justert på rett måte? Se side 48, 74

## ■ Det er ikke lyd



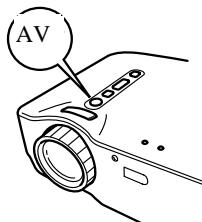
- Er lydinngangen tilkoplet på rett måte? Se side 24
- Er lydutgangen tilkoplet på rett måte? Se side 27
- Har du valgt videoen som har den lyden du vil sende ut? Se side 30
- Er volumet satt til minimunsnivå? Se side 34
- **Er A/V Mute-funksjonen på? Se side 52**  
A/V Mute-modus kan også være aktivt.  
Trykk på Volume-knappen for å deaktivere A/V Mute.
- **Er innstillingen for lydinntak korrekt? Se side 49**  
Velg rett innstilling for lydsignal ved å velge Menu > Audio > Audio Input.

## Fjernkontrolen virker ikke



- **Er fjernkontrollens R/C On Off-bryter på? Se side 29**
- **Peker du fjernkontrolen i rett retning? Se side 15**  
Driftsspekteret er om lag 30° til venstre eller høyre, og om lag 15° over eller under fjernkontrollsensorene på prosjektøren.
- **Er fjernkontrolen for langt fra prosjektøren? Se side 15**  
Driftsavstand er om lag 10 m.
- **Er fjernkontrollmottakeren på prosjektør blokkert?**
- **Er fjernkontrollmottaker utsatt for direkte sollys eller sterkt lysrørllys?**
- **Er batteriene på plass? Se side 16**
- **Er batteriene utslitt? Se side 16**
- **Er batteriene satt inn på rett måte? Se side 16**

## Kan ikke skru av (etter å ha trykt på Power-knappen)



- **Driftsdisplayindikatoren forblir stabilt oransje.**  
Driftsdisplayindikatoren til prosjektøren er utviklet slik at den lyser selv om strømmen er slått av.  
Når ledningen ikke er koplet til stikkontakten, forsvinner driftsdisplayindikatoren.
- **Viften stopper ikke.**  
Når du har trykt på Power-knappen, og strømmen er slått av, begynner nedkjølingen\*. Se side 74  
Når nedkjølingen er ferdig, blir driftsdisplayindikatoren oransje, og du bør ta ledningen av stikkontakten.  
\* Nedkjølingstiden varierer med den eksterne temperaturen og andre faktorer.

# 7

## Vedlikehold

- |     |  |    |
|-----|--|----|
| 7.1 | Rengjøre prosjektør, skifte linse,<br>rengjøre luftinntaksventil ..... | 66 |
| 7.2 | Skifte lampe .....   | 68 |

## 7.1 Rengjøre prosjektør, skifte linse, rengjøre luftinntaksventil

Rengjør prosjektøren når den er skitten eller bildeprojiseringen er dårlig.  
Rengjør luftinntaksventilen etter hver 100. driftstime.

### **Advarsel:**

- Kun utdannet servicepersonell bør åpne prosjektørkabinettet. Prosjektøren inneholder flere høyspenningskomponenter som kan forårsake elektrisk støt. Hvis du trenger innvendig reparasjon, vedlikehold og rengjøring, bør du ta prosjektøren til en leverandør eller et Epson-servicenter.
- Vær forsiktig når du håndterer støpslet og koplingsstykket. Feil bruk kan føre til brann eller elektrisk støt. Når du håndterer støpslet, må du være oppmerksom på følgende:
  - Ikke sett et støpsel eller koplingsstykke i en stikkontakt eller terminal hvis det er skittent eller har fremmedstoff på seg.
  - Sett støpslet og koplingsstykket helt inn.
  - Ikke dra støpslet eller koplingsstykket ut når du er våt på hendene.

### **Advarsel:**

- Fjern aldri lampen rett etter bruk.
- Varme kan forårsake brannskader eller andre skader.
- Vent i om lag 60 minutter etter at du har slått av strømmen, og fjern lampen etter at prosjektøren er helt nedkjølt.
- Når du utfører vedlikehold, må du ta støpslet og koplingsstykket ut av henholdsvis stikkontakten og terminalen.

Slå av strømmen på prosjektøren, og kople fra strømledningen før rengjøring.

### **Rengjøre prosjektørenheten**

- Tørk skitt av prosjektøren med en myk klut.
  - Hvis skitten sitter fast, kan du tørke av prosjektøren med en fuktig klut som er dyppet i mildt rengjøringsmiddel og vridd ordentlig, og tørke av med en tørr klut.
- Ikke bruk voks, benzen, tynningsmidler eller andre flyktige stoffer. De kan bryte ned kabinetten eller fjerne poleringen.

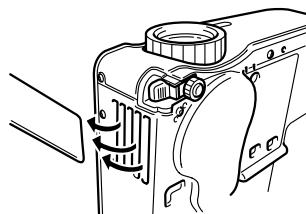
### **Rengjøre linsen**

Rengjør linsen med en lufttørker eller et spesialpapir for rengjøring av linser. Det er lett å få skaper på linsens overflate, og du bør ikke gni ned med harde objekter

## Rengjøre luftinntaksventilene

Støv som har samlet seg i luftinntaksventilene forringer ventilasjonen, øker den innvendige temperaturen og kan forårsake funksjonsfeil.

For å forhindre at rusk kommer inn i luftinntaksventilene, bør du alltid plassere prosjektøren i stående posisjon med linsen vendt oppover. Bruk deretter en støvsuger eller lignende for å få vekk støv fra ventilene.



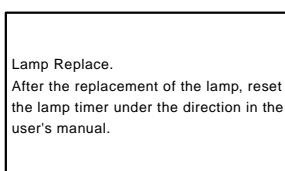
**Punkt:**

Når det ikke lenger er mulig å fjerne skitten fra luftinntaksventilen, er det på tide å skifte den ut. Ta kontakt med leverandøren.

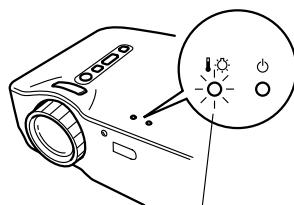
## 7.2 Bytte lampe

Skift ut lampen med en ny lampe i følgende tilfeller:  
Ekstra lamper er en del av ekstrautstyret (selges separat).  
(Modellnr.: ELPLP13)

[Når følgende melding vises i 30 sekunder etter at projisering har begynt:  
"Lamp Replace. After the replacement of the lamp, reset the lamp timer  
under the direction in the user's manual."]



[Når displayindikatoren for problem/alarm blinker rødt i intervaller på 1 sekund.]



Indikatoren blinker rødt i intervaller på 1 sekund.

[Når lysstyrken eller bildekvaliteten ikke er like bra som originalen.]

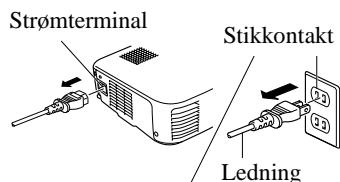
**Punkt:**

- Hvis lampen ikke lyser, må du skifte den selv om lampens levetid ikke er utgått.
- For å beholde den originale lysstyrken og billedekkvaliteten, må du skifte lampe så fort som mulig etter at meldingen om utskifting vises.
- For å beholde original lysstyrke og billedekkvalitet, vises meldingene om utskifting etter om lag 2000 timer.
- Selv om meldingen om utskifting vises etter om lag 2000 timer, kan det være at de individuelle lampekarakteristikkene eller bruksforholdene gjør at de slutter å virke før det har gått 2000 timer. Vi anbefaler derfor at du har en ekstra lampe tilgjengelig.
- Du kan kjøpe ekstralamper fra en lokal Epson-forhandler.

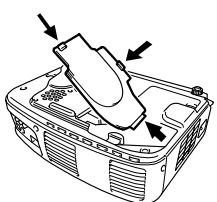
### Skifte ut

**Punkt:**

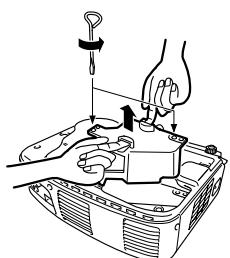
- Sett i lampen på rett måte. For sikkerhets skyld blinker varselindikatoren rødt når lampedekkslet åpnes, og prosjektørlampen slukkes. Hvis lampen eller lampedekkslet ikke er installert riktig, lyser ikke lampen.



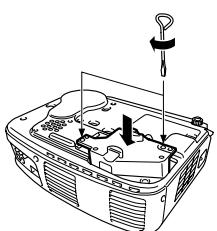
1. Slå av strømmen på prosjektøren, og kople fra strømledningen når nedkjølingen\* er ferdig (se side 74).  
Nedkjølingstiden varierer med ekstern temperatur og andre faktorer.



2. Når prosjektøren er helt nedkjølt, kan du fjerne lampedekslet.
  - Prosjektøren trenger om lag 60 sekunder på å kjøle seg ned.
  - Trykk på de to haspene og dra ut dekslet diagonalt.



3. Dra lampen ut.  
Bruk en skrutrekker til å løsne de to skruene som holder fast lampen, ta tak i festene og dra lampen ut.



4. Sett i ny lampe.  
Plasser lampen i rett posisjon, sett den slik at den får kontakt med baksiden av huset, og bruk en skrutrekker til å stramme de to skruene.



5. Sett lampedekslet på plass igjen.  
Plasser dekslet diagonalt og trykk det inn i prosjektøren til du hører at haspene klikker på plass.  
Kontroller at haspene er festet.

**Punkt:**

Når du har skiftet lampen, kan du bruke *About*-menyen til å tilbakestille lampetiden til grunnverdien (se side 54).

EMP-50\_e.book Page 70 Thursday, June 28, 2001 12:36 PM



70



# 8

## Generelle merknader

8.1	Ekstradeler.....	72
8.2	Forsendelsesinstruksjoner .....	73
8.3	Ordliste .....	74
8.4	Indeks .....	75
8.5	Spesifikasjoner .....	77
8.6	Eksterne dimensjoner .....	78

## 8.1 Ekstradeler

Følgende tilbehør er tilgjengelig. Kjøp etter behov.

- Ekstra lampe (ELPLP13)  
Bør kjøpes før lampens levetid er omme  
(skrutrekker inkludert).
- Bærbar skjerm
  - 50 tommers skjerm: ELPSC06
  - 60 tommers skjerm: ELPSC07
  - 80 tommers skjerm: ELPSC08
- RGB-skjøteleddning
  - ELCCB05: 5 m
  - ELCCB10: 10 m

Bruk hvis datamaskinenes ledning ikke er lang nok.  
(For mini D-sub 15-pin/mini D-sub 15-pin)
- Myk bæreutstyr
  - ELPKS16, ELPKS24

Brukes til å transportere prosjektøren.
- PC-velger (ELPST01)  
Bruk når flere RGB-signalkilder brukes.
- Viser av bildepresentasjon  
(ELPDC01, ELPDC02, ELPDC03)  
Kan brukes med papir. OHP-kopi eller lysbildepresentasjon.
- Datakabel
  - ELPKC02: 1,8 m
  - ELPKC09: 3,0 m
  - ELPKC10: 20 m

Bruk hvis datamaskinenes ledning ikke er lang nok.  
(For mini D-sub 15-pin/mini D-sub 15-pin)
- Mac adapterset (ELPAP01)  
Brukes for å kople prosjektøren til en Macintosh-maskin.
- Komponentvideokabel  
(ELPKC19: 3,0 m)  
(For Mini D-Sub 15-pin/RCA)
- D-terminalkabel  
(ELPKC22: 3,0 m)  
(For D-sub 15/D terminal)

## 8.2 Forsendelsesinstruksjoner

Prosjektøren har en mengde glassdeler og andre skjøre komponenter. Når du sender prosjektøren din, må du ta følgende forholdsregler for å unngå at den blir skadet på grunn av støt.

### Sende til produsent for reparasjon

- Bruk den opprinnelige forsendelsesboksen.
- Hvis du ikke har den opprinnelige forsendelsesboksen, må du beskytte prosjektøren mot støt under forsendelsen ved å pakke den inn i støtabsorberende materiale, og plassere den i en slitesterk pappestaske.

### Bære for hånd

- Bruk en myk bæreveske (modellnr.: ELPKS16 eller ELPKS24).
- Ved flyreiser, bør du ta prosjektøren som håndbagasje.

\* Kjøperen bør huske at garantien ikke dekker funksjonsfeil som oppstår under transport.

## 8.3 Ordliste

Denne ordlisten gir en kort forklaring av termer som brukes i denne veilederingen, men som ikke er forklart i teksten, eller som er vanskelige å forstå. Hvis du trenger mer informasjon, kan du se i andre publikasjoner.

Term	Beskrivelse
A/V Mute	Midlertidig stans av lyd og video. Prosjektøren utfører denne handlingen når du trykker på A/V Mute-knappen. Når du trykker på A/V Mute-knappen én gang til, eller justerer volumet, deaktivertes denne funksjonen.
SVGA	Skjermoppløsning på 800 punkter horisontalt x 600 punkter vertikalt i en IBM PC/AT-kompatibel maskin (DOS/V-maskin) signal.
Sync. (synkronisering)	Signaler som sendes ut av en datamaskin, sendes i en forhåndsbestemt frekvens. Hvis frekvensen i din prosjektor ikke matcher den frekvensen, får du ikke et klart bilde. Når signalfaser (spissforskyvning) tilpasses kalles det synkronisering (sync.). Hvis du ikke oppnår synkronisering, begynner det projiserte bildet å skjelvle, bli uskarp og avgå horisontal støy
VGA	Skjermoppløsning på 640 punkter horisontalt x 480 punkter vertikalt i en IBM PC/AT-kompatibel maskin (DOS/V-maskin) signal.
USB	En forkortelse for universal serial bus, et grensesnitt for å kople en PC til periferiutstyr med relativ lav hastighet.
Nedkjøling	Når du trykker på Power-knappen og lampen slukkes, fortsetter lampen å kjøles ned. Når lampen slukkes, begynner en nedkjølingsvifte å rotere, og driftsknappene blir deaktivert. Nedkjølingstiden varierer med den eksterne temperaturen og andre faktorer.
Kontrast	Styrker eller svekker hvor lys eller mørk fargen er, noe som gjør at bilder og tegn blir skarpere eller mykere. Justering kalles kontrastjustering.
Tracking	Signaler som sendes ut av en datamaskin, sendes i en forhåndsbestemt frekvens. Hvis frekvensen i din prosjektor ikke matcher den frekvensen, får du ikke et klart bilde. Når signalfrekvensene avstemmes, kalles det å avstemme tracking. Når trackingen ikke avstemmes, vises det projiserte bildet som brede, vertikale bånd.

## 8.4 Indeks

### [A]

- About-meny ..... 54
- Advanced-meny ..... 53
- A/V Device ..... 25
- A/V Mute ..... 52
- A/V Mute-knapp ..... 14, 43
- Aspect Ratio ..... 48
- Audio In-terminal ..... 13, 24
- Audio Input ..... 49
- Audio-meny ..... 49
- Audio Out-terminal ..... 13, 27
- Auto-knapp ..... 14, 34
- Auto Setup ..... 48

### [B]

- Bakre fotstøtte ..... 12
- Batterideksel ..... 14, 16
- Brightness ..... 48
- Bytte lampe ..... 68

### [C]

- Ceiling ..... 53
- Color ..... 48
- Color Setting ..... 53
- Computer-knapp ..... 14, 30
- Computer-terminal ..... 13, 24
- Cursor Speed ..... 50
- Cursor/Stamp ..... 42, 50

### [D]

- Datamaskin ..... 22
- Displayindikator for problem/alarm ..... 12, 59, 68
- Driftspanel ..... 12
- Driftsdisplay-indikator ..... 12, 28, 29, 35, 58

### [E]

- Effect-knapp ..... 14, 42
- Effect-meny ..... 50
- Eksterne dimensjoner ..... 78
- Ekstradeler ..... 72

- Ekstern lydenhet ..... 27
- Enter-knapp ..... 14, 38, 46
- Esc-knapp ..... 14, 38, 46
- E-Zoom-knapp ..... 14, 40

### [F]

- Fjernkontroll ..... 14, 15
- Fjernkontrollmottaker ..... 12
- Fokuseringsring ..... 12, 32
- Forsendelsesinstruksjoner ..... 73
- Fotstøtte ..... 12
- Freeze-knapp ..... 14, 43
- Fremste fotstøtte ..... 12, 32
- Frequency ..... 54

### [G]

- Gamma ..... 48
- Grunninnstillinger ..... 56

### [H]

- Help-knapp ..... 13, 14, 44
- Hjelpestkjerm ..... 44
- Horisontal linje ..... 42, 50
- Høyttaler ..... 12

### [I]

- Indikator ..... 14
- Inngangs-/utgangsterminaler ..... 12
- Input Signal ..... 48, 54

### [J]

- Justering ..... 32, 34

### [K]

- Keystone ..... 51
- Keystone (Select)-knapp ..... 13, 33
- Kompatibel modus ..... 23
- Kontrast ..... 48

### [L]

- Lagring ..... 35
- Lamp ..... 54
- Lampedeksel ..... 12

Language ..... 53  
Legge i batterier ..... 16  
Linsedeksel ..... 12  
L/R Audio-terminaler ..... 13, 25  
Luftinntaksventil ..... 12

## [M]

Mac-museledning ..... 39  
Macintosh ..... 39  
Menu-knapp ..... 14, 46  
Merknader om plassering ..... 18  
Mode ..... 48, 54  
Mouse/Com-terminal ..... 13,  
39Museledning ..... 39

## [N]

No-signal ..... 51  
Notebook ..... 31

## [P]

Plasseringsinstruksjoner ..... 19  
Posisjon ..... 47  
Power-knapp ..... 13, 14, 29, 34  
Projiseringsavstand ..... 20  
Prompt ..... 51  
PS/2-museledning ..... 39

## [R]

R/C On Off-knapp ..... 14, 29, 36  
Rear Projection ..... 53  
Refresh Rate ..... 54  
Reset ..... 48, 49, 50, 52, 53  
Reset All-meny ..... 55  
Reset Lamp Timer ..... 54  
Resolution ..... 54

## [S]

Setting-meny ..... 51

Sharpness ..... 48  
Skjermstørrelse ..... 20  
Sleep Mode ..... 52  
Source (Enter)-knapp ..... 13, 30  
Spesifikasjoner ..... 77  
Strømledning ..... 28  
Strømterminal ..... 12, 28  
S-Video-knapp ..... 14, 30  
S-Video-terminal ..... 13, 25  
Sync ..... 47  
SYNC Mode ..... 54  
SYNC Polarity ..... 54

## [T]

Term ..... 74  
Tilkopling ..... 24, 25  
Tint ..... 48  
Tone ..... 49  
Tracking ..... 47  
Trådløs mus ..... 38

## [U]

USB-museledning ..... 39  
USB-museterminal ..... 13, 39

## [V]

Video-knapp ..... 14, 30  
Video-meny ..... 47  
Video Source ..... 54  
Video-terminal ..... 25  
Volume ..... 49  
Volume-knapp ..... 14, 34

## [W]

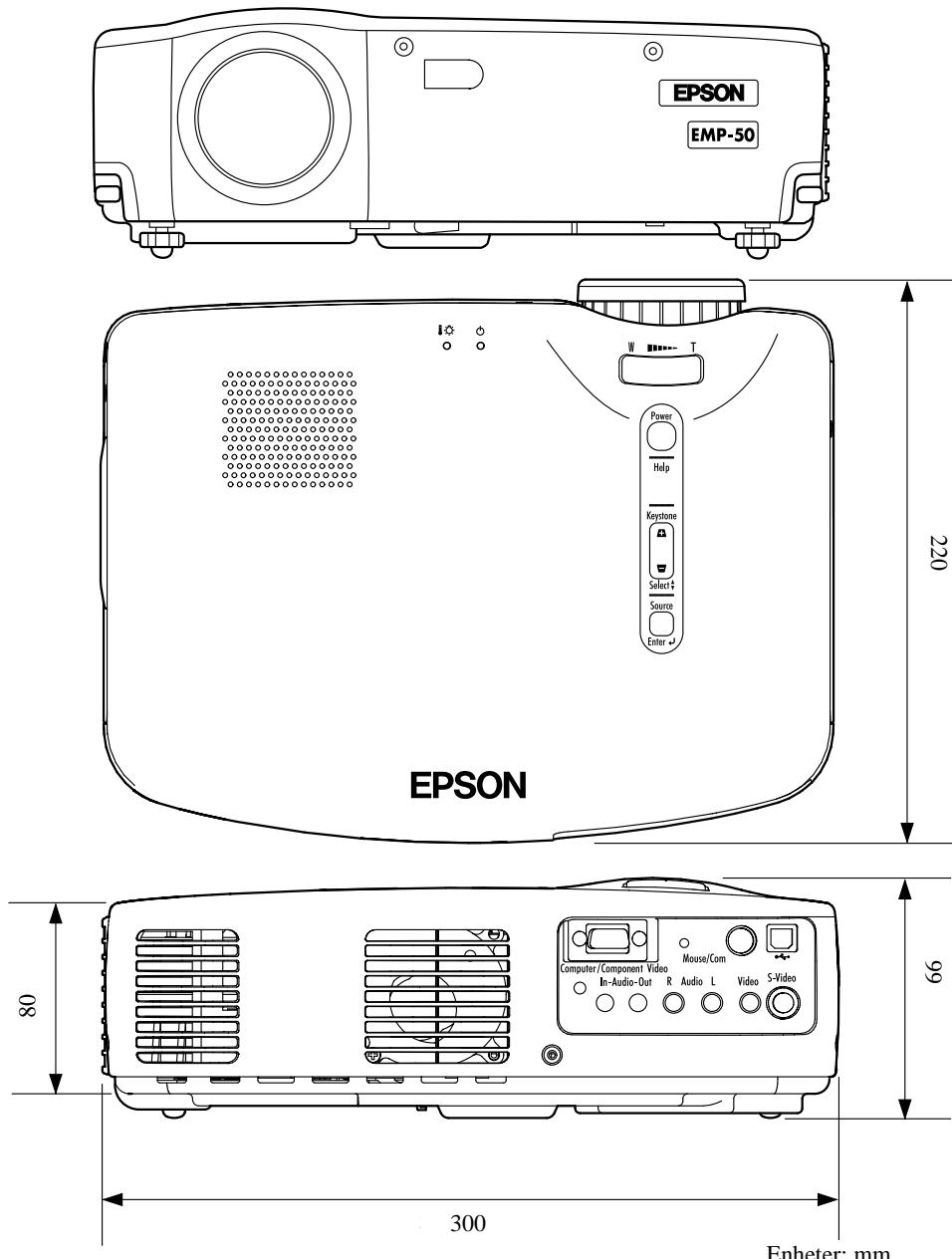
Wide/Tele-knapp ..... 12, 41  
Windows ..... 39

## 8.5 Spesifikasjoner

Produkt	Multi-Media-prosjektor		
Modell	EMP-50		
Modell	300(W) x 80(H) x 215(D)mm (11.81(W) x 3.15(H) x 8.46(D)tommer) (omfatter ikke utstående deler)		
Panelstørrelse	0.7		
Displayformat	Polysilikon TFT		
Antall punkter	480,000 (800 (horisontalt) x 600 (vertikalt) punkter x 3)		
Justering av fokus	Manuell		
Justering av zoom	Elektronisk 0,8 : 1		
Lampe (lyskilde)	UHE-lampe, merket 150W ELPLP13		
Maksimalt lyduttak	1W monaural		
Høyttaler	1		
Strømforsyning	100 – 240VAC 50/60Hz		
Strømforbruk	2,4A – 1,2A		
Brukstemperaturspekter	+5°C – +35°C (ingen kondensasjon)		
Lagringstemperaturspekter	-10°C – +60°C (ingen kondensasjon)		
Vekt	Om lag 3,1kg		
Tilkoplingsterminaler	Datamaskinterterminal	1 system	Mini D-Sub 15-pin (hunn)
	Audio In-terminal (for datamaskin)	1 system	Stereo miniplugg
	Mouse/Com-terminal	1 system	DIN-plugg, 9-pin
	Video-terminal	1 system	RCA-stiftjakk
	S-Video-terminal	1 system	Mini DIN, 4-pin
	Audio-terminal (for video)	1 system	RCA-stiftjakk x2 (L, R)
	Audio Out-terminal	1 system	Stereo miniplugg
	USB-terminal	1 system	USB-koplingsstykke (type B)

Spesifikasjonene kan endres uten varsel.

## 8.6 Eksterne dimensjoner



## SAMSVARSERKLÆRING

ifølge ISO/IEC Guide 22 og EN 45014

Produsent : SEIKO EPSON CORPORATION

Adresse : 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi,  
Nagano-ken 392-8502 Japan

Representant : EPSON EUROPE B. V.

Adresse : Entrada 701, 1096 EJ  
Amsterdam, Nederland

Erklærer at produktet

Utstyrsenhet : LCD-prosjektør

Modell : ELP-50 / EMP-50

Samsvarer med følgende direktiv(er) og norm(er)

### Direktiv 89/336/EEC

: EN 55022

: EN 55024

### Direktiv 73/23/EEC

: EN 60950